

Que fazer após o 4.º ciclo da escola fundamental?



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de l'Éducation nationale
et de la Formation professionnelle

**Que fazer
após o 4.º ciclo
da escola fundamental?**



Caros pais,

Em conjunto com os vossos filhos, preparam-se para tomar uma primeira decisão quanto à orientação dos seus estudos. Torna-se necessário que a vossa escolha corresponda aos desejos e às capacidades dos vossos filhos para que essa decisão seja um passo decisivo para o sucesso.

Muitas questões se colocam e talvez surjam muitas hesitações, o que é normal, pois desejam assegurar o melhor futuro para os vossos filhos.

Esta brochura tem como objectivo fornecer informações úteis sobre o sistema escolar, para que possam tornar a decisão com perfeito conhecimento de causa.

Os professores e os psicólogos do Centro de Psicologia e de Orientação Escolar estão à vossa disposição para fornecer todas as informações de que precisarem para fazer a escolha serenamente e com confiança.

Desejando aos vossos filhos o maior sucesso na sua vida escolar, despeço-me com os meus melhores cumprimentos.

A handwritten signature in blue ink, appearing to read 'Mady Delvaux-Stehres', written in a cursive style.

Mady Delvaux-Stehres
Ministra da Educação Nacional
e da Formação Profissional

Índice

1. Orientação dos alunos no final do 4.º ciclo do ensino fundamental	
Estrutura do ensino luxemburguês	9
Orientação dos alunos no final do 4.º ciclo do ensino fundamental	10
Possibilidades de recurso	11
Inscrição	12
Ensino pós-primário	13
Os vários sectores de ensino	14

2. Começar bem no ensino secundário	
Divisão inferior	15
Divisão superior	16
Secções da divisão superior	17

3. Começar bem no ensino secundário técnico	
Ciclo inferior e regime preparatório	18
Ciclo médio e ciclo superior	19
Regime de formação de técnico	21
Reorganização da formação profissional	22
Regime profissional	23
Turmas e projectos específicos	25

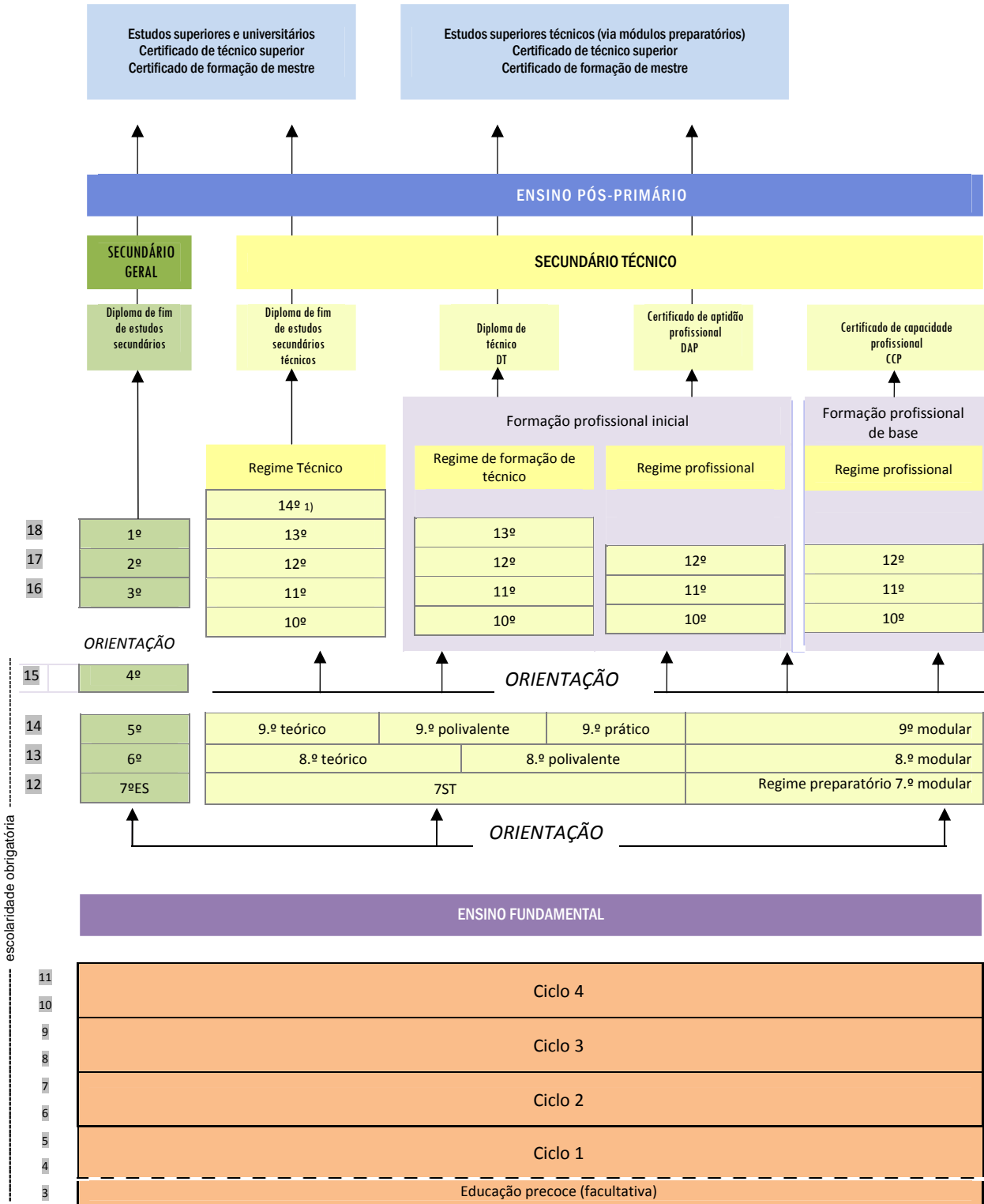
4. Liceus e liceus técnicos	
Vista de conjunto dos liceus e dos liceus técnicos no Luxemburgo	26
Informações gerais, projectos e especificidades:	
Liceus da região Centro	28
Liceus da região Centro (cont.)	30
Liceu da região Oeste	32
Liceus da região Sul	32
Liceus da região Sul (cont.)	34
Liceus da região Este	34
Liceus da região Norte	36
Escolas privadas	38

5. Turmas internacionais	
„Bac“ internacional	39

6. Endereços úteis	
Internatos	40
Serviços de orientação: o CEPOS, O SPOS	41

1. Orientação dos alunos no final do 4º ciclo do ensino fundamental

Estrutura do ensino luxemburguês



1) + 14.º para a divisão das profissões sociais

Orientação dos alunos no final do 4.º ciclo do ensino fundamental

1) Critérios de orientação

As notas do boletim são decididas com base nos testes.

As provas de aferição, iguais para todos os alunos, realizam-se durante o segundo trimestre, nas disciplinas principais: matemática, alemão e francês.

Para complementar estes resultados escolares, o professor faz um balanço das aprendizagens do aluno observadas durante as diferentes actividades escolares.

Se os pais o desejarem, um psicólogo será encarregado de recolher informações suplementares a fim de completar o processo de orientação.

Contudo, a orientação também é um assunto da responsabilidade dos pais. Como estes conhecem muito bem os filhos, devem seguir de perto o seu trabalho e fornecer todas as informações úteis para orientar a criança em função das suas capacidades e dos seus interesses.

2) Processo de orientação

No mês de outubro, o professor organiza uma reunião de informação sobre o processo de orientação. Nessa reunião, o psicólogo propõe aos pais a sua colaboração. Durante o ano lectivo, o professor reúne-se regularmente com os pais para os informar dos progressos feitos pelos respectivos filhos.

A nível regional, são organizadas reuniões para informar os pais dos objectivos das diferentes turmas pós-primárias bem como dos requisitos e das saídas profissionais das mesmas. O acesso ao ensino pós-primário é condicionado por uma proposta de orientação. Esta proposta é elaborado por um conselho de orientação composto pelo inspector da zona, que preside, pelo titular da turma, por um professor do ensino secundário e por um professor do ensino secundário técnico. O psicólogo participa no conselho, sem direito a voto, se os pais desejarem a sua intervenção.

Os membros do conselho têm em conta os factores seguintes:

- balanço do desempenho escolar do aluno, que se baseia em três elementos:
 - as notas dos boletins escolares;
 - os resultados da prova de aferição em matemática, em alemão e em francês;
 - a proposta do professor relativa aos balanços das aprendizagens do aluno;
- opinião dos pais.

A proposta de orientação, que é transmitida aos pais no final do ano lectivo, confere o direito a ser admitido numa das turmas seguintes:

Ensino secundário
7.º ano do ensino secundário (7ES)

Ensino secundário técnico
7.º ano secundário técnico (7ST)
turma modular do regime preparatório do ensino secundário técnico (7MO)

Os pais transmitem o parecer de orientação à direcção do liceu ou do liceu técnico no qual desejam inscrever o filho.

Possibilidades de recurso

Exame de admissão a uma turma do 7ES

Se o vosso filho for orientado para uma turma do 7ST e se desejarem, contudo, que ele seja admitido no 7ES, podem inscrevê-lo para um "exame de admissão".

Basta para isso enviar um dossiê, contendo:

- o formulário de inscrição no exame (que deve ser pedido ao professor);
- uma cópia do parecer de orientação elaborado pelo conselho de orientação.

O dossiê deve ser enviado até ao final de junho. Os endereços serão indicados o mais rapidamente possível.

As provas do exame de admissão terão lugar no início de julho.

As provas são escritas e incidem sobre as matérias do programa do 4.º ciclo. Os questionários das provas dos anos anteriores podem ser consultadas no sítio web do ministério: http://www.men.public.lu/sys_edu/primaire/ppp_primaire/examen_recours/index.html

Horário :

- 8.00 – 9.45 : Matemática
9.45 – 12.00: Alemão (ditado, interpretação de texto e redação)
14.00 – 16.15: Francês (ditado, interpretação de texto e redação)

O exame de admissão é um exame nacional e as provas serão as mesmas para todos os alunos que se apresentarem a este exame. O exame de admissão não é organizado em cada estabelecimento, mas sim a nível regional.

Antes de inscrever o vosso filho num estabelecimento de ensino pós-primário, devem esperar pelo resultado do exame de admissão. Os resultados serão conhecidos antes do fim do período de inscrição. Disporão do tempo necessário para o inscrever no liceu que escolherem.

Apresentação de recurso para uma turma do 7ST

Se o vosso filho for orientado para uma turma do 7MO e se desejarem, contudo, que ele seja admitido numa turma do 7ST, podem apresentar um recurso na Comissão de recurso.

Basta enviar um dossiê, incluindo:

- o formulário do pedido de recurso (que deve ser pedido ao professor);
- uma cópia do parecer de orientação elaborado pelo conselho de orientação;
- uma fotocópia dos boletins do primeiro e segundo trimestres.

O dossiê deve ser enviado até ao final de junho para:

**Ministère de l'Éducation Nationale et
de la Formation Professionnelle**
Commission de recours
29, rue Aldringen
L-2926 Luxembourg

A Comissão de recurso reexaminará o dossiê do aluno; será o inspector da zona quem apresentará o dossiê do aluno e aconselhará a Comissão.

Antes de inscrever o vosso filho num estabelecimento de ensino pós-primário, devem esperar pela decisão da Comissão de recurso. Ela será comunicada no início de julho, ou seja, antes do final do período de inscrição. Disporão do tempo necessário para o inscrever no liceu que escolherem.

Inscrição

Durante os primeiros anos do liceu, o seu filho tem necessidade de estabilidade. Devem evitar os transportes e cansaços inúteis. Inscrevam-no no liceu mais próximo, pois assim poupará tempo para fazer os trabalhos de casa e para os seus tempos livres.

Alguns liceus oferecem a possibilidade de um horário flexível destinado particularmente aos alunos que praticam desporto ou estudam música.

Cada liceu inscreve, em primeiro lugar, os alunos da sua região. Informem-se nos dias das "Portas Abertas" sobre os liceus que lhes interessam.



As diferentes etapas para a inscrição

A admissão do vosso filho numa turma do 7.º ano do ensino pós-primário é feita com base num parecer de orientação elaborado pelo conselho de orientação.

Este parecer de orientação é-vos enviado pelo correio. Dá acesso a um dos seguintes três tipos de turma do 7.º ano:

- turma do 7.º ano do ensino secundário (7ES);
- turma do 7.º ano do ensino secundário técnico (7ST);
- turma do 7.º ano modular do regime preparatório do ensino secundário técnico (7MO).

Para se inscrever, o aluno deve respeitar o parecer de orientação. Contudo, um parecer de orientação para uma turma do 7ES dá igualmente acesso a uma turma do 7ST.

Um parecer de orientação para uma turma do 7ST dá igualmente acesso a uma turma do 7MO.

Caso não estejam de acordo com o parecer elaborado pelo conselho de orientação, estão previstas vias de recurso (*ver página 11*).

O período de inscrição vai de meados de junho ao início de julho. Os pais entregam na secretaria do liceu escolhido um dossiê com:

- o original do parecer de orientação;
- o formulário de inscrição correctamente preenchido (que deve ser pedido ao professor);
- uma certidão dos "registres de la population" (que deve ser pedido nos serviços administrativos da sua comuna);
- uma fotocópia dos boletins dos primeiro e segundo trimestres, autenticada pelo professor.

Os pais são informados em julho se o aluno está inscrito nesse liceu.

Se as capacidades de acolhimento do liceu não permitem inscrever todos os alunos que fizeram o pedido, o aluno poderá ser orientado para um liceu da região de residência.

Após a inscrição,

receberão a confirmação enviada pelo director do liceu, que lhes comunicará:

- a data do início das aulas,
- a lista dos livros a comprar.

Ensino pós-primário

As formações

Após o quarto ciclo do ensino fundamental, os alunos são repartidos por dois tipos de ensino:

o ensino secundário

o ensino secundário técnico

Os liceus

Os liceus estão repartidos pelas várias regiões do país. As moradas dos liceus, bem como as respectivas formações específicas estão listados a partir da pág. 25 da presente brochura.

Profissões de homens – Profissões de mulheres

Nos liceus e liceus técnicos, certas vias de formação são mais escolhidas pelas raparigas, e outras mais pelos rapazes. Os homens exercem quase todas as profissões, o que não acontece com as mulheres.

É verdade que as mentalidades mudaram e vão continuar a mudar. Muitas carreiras, das quais se diz com frequência que são sobretudo masculinas, vão abrir-se cada vez mais às raparigas e as condições de trabalho vão alterar-se ao mesmo tempo.

É com esse sentimento que se torna necessário consultar as listas dos ofícios e das profissões incluídas nesta brochura, ainda que, para tornar o texto mais claro, os ofícios e as profissões sejam apresentados na sua forma masculina.

Que profissão escolher?

Numa sociedade tão diversificada como é a nossa, todas as profissões são importantes.

Tanto precisamos de profissionais nas áreas intelectuais como nas áreas técnicas ou manuais.

Assim, para o aluno, o mais importante é que escolha uma profissão que esteja de acordo com os seus gostos e capacidades.

Não podemos exigir de um aluno tão jovem que decida desde já uma determinada profissão, mas convém ir fixando as bases para o seu futuro.

O sistema escolar luxemburguês oferece múltiplas possibilidades de formação no ensino secundário e no ensino secundário técnico. Actualmente, as estruturas permitem uma passagem posterior de um tipo de ensino para outro, mas conhecer qual o tipo de ensino mais adequado para o aluno é já uma grande vantagem.

A reforma da formação profissional

A evolução da economia e a velocidade do progresso tecnológico criam novos sectores de emprego a um ritmo cada vez mais rápido. O contexto no âmbito do qual se concebe a formação profissional evoluiu, portanto, muitíssimo ao longo dos últimos anos.

A reforma da formação profissional visa dar resposta aos vários desafios que surgem, nomeadamente:

- o aumento da qualidade da formação profissional com vista a uma melhor qualificação dos nossos jovens, permitindo-lhes uma integração mais adequada na vida económica e social;
- o acesso à formação ao longo de toda a vida;
- a diminuição das taxas de insucesso escolar e do número de jovens que abandonam a escola sem terem obtido um diploma.

Os vários sectores de ensino

Ensino secundário

Duração:

7 anos.

Finalidade:

Os estudos preparam sobretudo para os estudos superiores e universitários.

Certificação:

Certificado comprovando a conclusão do 3.º ano;

Diploma:

Diploma de fim de estudos secundários.

Ensino secundário técnico e regime preparatório

Durante os três primeiros anos, os alunos frequentam uma turma do ensino secundário técnico, ou uma turma do regime preparatório que está integrada no ensino secundário técnico.

Após os três primeiros anos, os alunos são orientados para uma das quatro vias, cada uma com uma duração e uma finalidade bem determinadas.

Regime técnico

Finalidade:

Formação geral e formação técnica com orientação profissional. Entrada na vida profissional, possibilidade de acesso a estudos universitários gerais.

Certificação:

Certificado comprovativo da conclusão do ciclo médio

Diploma:

Diploma de fim de estudos secundários técnicos

Regime profissional (DAP)

Finalidade:

Aprendizagem de um ofício ou de uma profissão. Entrada na vida profissional, possibilidade de prosseguir formações com o propósito da obtenção do certificado de formação de mestre. Possibilidade de acesso aos estudos técnicos superiores com a condição de concluir módulos preparatórios suplementares.

Diploma:

Diploma de aptidão profissional (DAP).

Regime de formação de técnico (DT)

Finalidade:

Formação profissional que prepara para a vida activa. Possibilidade de acesso aos estudos técnicos superiores com a condição de concluir módulos preparatórios suplementares.

Certificação:

Certificado comprovativo da conclusão do ciclo médio.

Diploma:

Diploma de técnico (DT).

Regime profissional (CCP)

Finalidade:

Formação profissional básica que prepara para a vida activa.

Certificação:

Certificado de capacidade profissional (CCP)

2. Começar bem no ensino secundário

Divisão inferior

ENSINO SECUNDÁRIO (ES)	
5.º clássico	5.º moderno
6.º clássico	6.º moderno
7ES	

O ensino secundário é um ensino de formação geral: tem por objectivo transmitir conhecimentos gerais em domínios como a literatura, as ciências humanas, a matemática e as ciências naturais.

O ensino secundário termina com o diploma de fim de estudos secundários, que dá acesso à maior parte das universidades e outros institutos superiores. É esta a razão pela qual as matérias ensinadas são sobretudo teóricas e abstractas.

O ensino é ministrado nos liceus. As turmas da divisão inferior são também organizadas em determinados liceus técnicos.

- **Condições de acesso:**

O aluno deve ter uma boa base nas matérias do ensino fundamental. Deve, além disso, ter um bom método de trabalho e estar pronto a fazer um esforço importante.

Divisão inferior: 7.º, 6.º, 5.º

- **Turma do 7º ano**

A turma de acolhimento “normal” do ES é a “septième secondaire” (7ES)

A turma do 7º ES deve permitir ao aluno adaptar-se aos estudos secundários e ficar com uma ideia sobre as suas possibilidades de sucesso neste tipo de ensino.

A oferta escolar também inclui:

- **Turmas de francês reforçado (turmas FRANCÊS+)**

As turmas de FRANCÊS+ são destinadas aos alunos do ensino secundário, com lacunas em francês mas que têm bons conhecimentos em alemão e em matemática. Os liceus que oferecem esta fórmula propõem 2 aulas de francês em reforço do curso normal.

- **Turmas de alemão reforçado (turmas ALLET)**

As turmas ALLET, destinam-se aos alunos com um bom nível em francês e em matemática, mas que têm lacunas em alemão. Os liceus que oferecem esta fórmula propõem 2 aulas de alemão em reforço do curso normal.

- **Turmas de desporto**

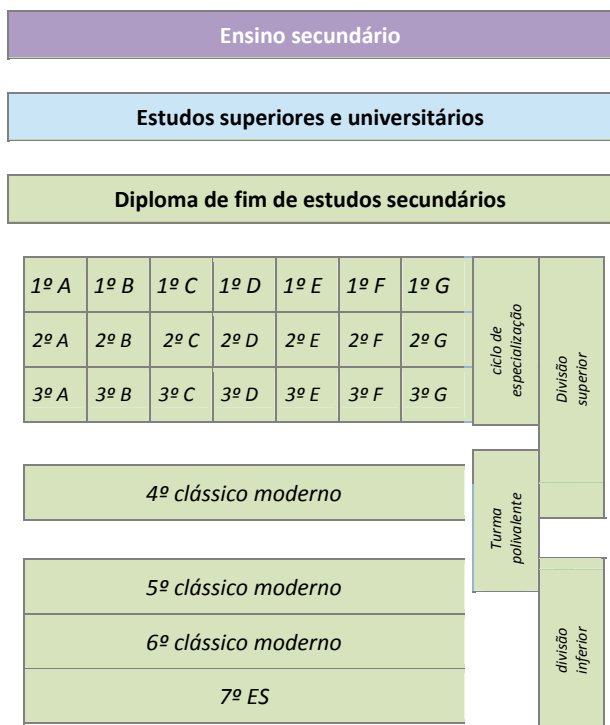
As turmas de desporto funcionam nas instalações do Instituto Nacional de Desporto (INS), em Cents/Fetschenhof. Recebem os alunos que praticam um desporto de alto nível. A admissão faz-se após um pedido da federação nacional do desporto em causa.

Opção após o 7.º ES:

Após o 7.º ES, o aluno opta, ou pelo ensino clássico (com o latim como terceira língua), ou pelo ensino moderno (com o inglês como terceira língua). Contudo, o programa de base é o mesmo para as duas vias.

O aluno que escolhe o latim como terceira língua começa a aprendizagem do inglês um ano mais tarde, ou seja, no 5.º ano.

Divisão superior



A divisão superior subdivide-se em duas partes:

- **a turma polivalente (4º ano)**
- e
- **o ciclo de especialização (3º, 2º, 1º anos)**

A turma polivalente (4º ano)

Esta turma tem como objectivo a orientação do aluno para uma das sete secções do ciclo de especialização. Fora o latim, o programa é o mesmo para todos os alunos. Os cursos de iniciação (química, física, e economia) ajudam os alunos a orientar-se para uma secção. O serviço de psicologia e de orientação escolar (SPOS) e os professores do 4º ano também os ajudam nessa escolha importante.

O ciclo de especialização (3º, 2º, 1º anos)

Neste ciclo, a especialização dos estudos é muito forte. Desse modo, as opções específicas que caracterizam as várias secções têm um lugar importante na organização dos horários. O ensino de base é completado com cursos em opção que podem variar de um estabelecimento para outro.

Aos alunos aprovados no 3º ano, é passado um certificado intermédio que menciona a conclusão com sucesso de cinco anos de ensino secundário.



O diploma de fim de estudos secundários, atribuído após a conclusão do ciclo de especialização e a aprovação no exame de fim de estudos secundários correspondente, dá acesso aos estudos superiores em todas as disciplinas.

Secções da divisão superior

Secção A:

- **Matérias preponderantes:**
línguas vivas.
- **Profissões:**
arqueólogo, bibliotecário, historiador, professor da escola fundamental, intérprete, jornalista, politólogo, professor, filósofo, tradutor.

Secção B:

- **Matérias preponderantes:**
matemática e informática.
- **Profissões:**
atuário, arquitecto, informático, engenheiro, professor da escola fundamental, matemático, físico, professor, estatístico.

Secção C:

- **Matérias preponderantes:**
ciências naturais e matemática.
- **Profissões:**
biólogo, químico, engenheiro agrónomo, professor da escola fundamental, médico, pessoal paramédico, farmacêutico, professor, psicólogo, veterinário.

Secção D:

- **Matérias preponderantes:**
ciências económicas e matemática.
- **Profissões:**
consultor financeiro, economista, engenheiro comercial, professor da escola fundamental, jurista, professor, auditor.

Secção E:

- **Matérias preponderantes:**
artes plásticas.
- **Profissões:**
arquitecto, arquitecto de interiores, artista livre, conservador de museu, crítico de arte, desenhador gráfico, professor da escola fundamental, paisagista, professor.

Secção F:

- **Matérias preponderantes:**
ciências musicais (frequência em simultâneo de um conservatório ou de uma escola de música).
- **Profissões:**
professor da escola fundamental, instrumentista, encenador, músico, professor, técnico de som.

Secção G:

- **Matérias preponderantes:**
ciências humanas e sociais.
- **Profissões:**
assistente social, economista, educador, professor da escola fundamental, jurista, pedagogo, filósofo, politólogo, professor, psicólogo, sociólogo.

3. Começar bem no ensino secundário técnico

Ciclo inferior e regime preparatório

ENSINO SECUNDÁRIO TÉCNICO (EST)			
Ciclo inferior			Regime preparatório
9.º teórico	9.º polivalente	9.º prático	9MO
8.º teórico		8.º polivalente	8MO
7ST			7MO

Ciclo inferior: 7.º, 8.º, 9.º

Estas turmas distinguem-se das turmas do regime preparatório pela importância dada aos diversos ramos (teóricos, práticos).

No ciclo inferior, os conhecimentos gerais do aluno (línguas, matemática, ciências naturais) são complementados. O ensino é ministrado em alemão, excepto em matemática que é ensinada em francês. Após o 9.º ano, o aluno é orientado para as formações que correspondem aos seus interesses e capacidades.

O ciclo inferior tem igualmente uma missão de orientação: deve conduzir o aluno para a via da formação ou para a profissão que corresponda o mais possível aos seus gostos e capacidades. Por esta razão, os programas incluem cursos práticos que põem o aluno em contacto com os diferentes tipos de ofícios e profissões. Esta orientação é completada por estágios práticos e visitas a empresas.

- **Condições de admissão:**

O aluno deve ter conhecimentos satisfatórios nas matérias de base do ensino fundamental.

Regime preparatório: 7MO, 8MO, 9MO

O ensino modular do regime preparatório faz parte integrante do ensino secundário técnico:

Prepara os alunos quer para as turmas do ciclo inferior do ensino secundário técnico, quer para as turmas do regime profissional (DAP, CCP).

Em francês, em alemão e em matemática, o aluno é inscrito no módulo que corresponde às suas capacidades. A partir daí, avança ao seu ritmo e em função do número de módulos adquiridos.

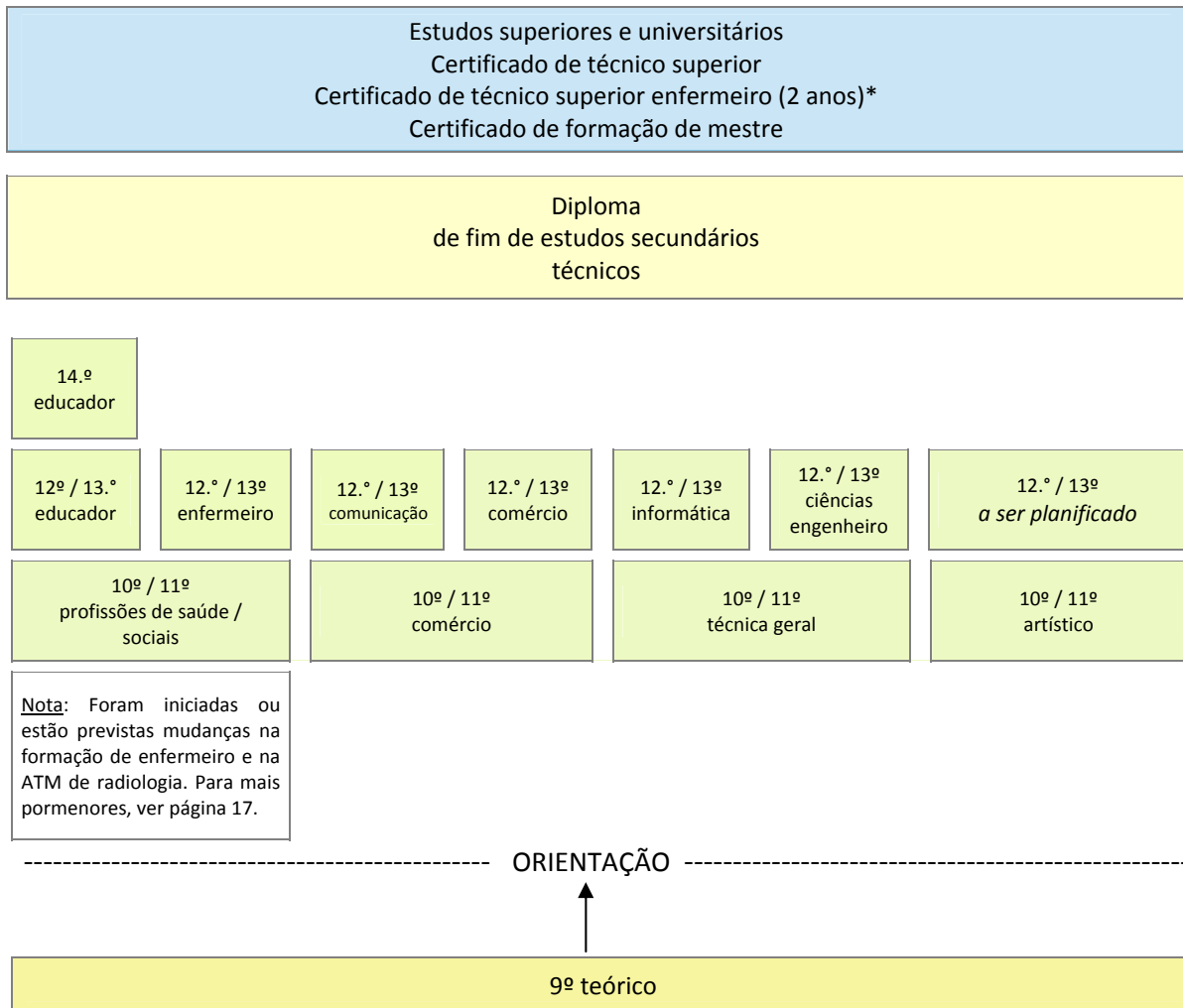
Após a frequência do ensino modular, os alunos podem ser admitidos, em função dos resultados obtidos:

- numa turma do ciclo inferior do ensino secundário técnico.
- numa turma do ciclo médio do regime profissional:
 - **numa formação DAP;**
 - **numa formação CCP.**

- **Condições de admissão:**

O ensino modular é destinado aos alunos que não atingiram as competências de base necessárias no final do ciclo 4 da escola fundamental.

Ciclo médio e ciclo superior



(* após ter passado no 13.º ano de enfermeiro)

O regime técnico

- 3 divisões à escolha: administrativa e comercial; técnico geral; artístico; profissões da saúde e profissões sociais.
- Formação geral importante.
- Formação técnica, teórica e prática intensiva.
- Ciclo de 4, 5 ou 6 anos a tempo inteiro no estabelecimento de ensino.
- Entrada na vida activa ou possibilidade de aceder a estudos universitários gerais.

É passado um certificado intermédio aos alunos aprovados no 11.º ano, que comprova a conclusão de cinco anos de ensino técnico.

Divisão administrativa e comercial

Turmas do 10.º e 11.º ano: formação geral e administrativa.

Para as turmas do 12.º e 13.º ano: escolha entre "Gestão" e "Comunicação e Organização".

O diploma obtido permite o acesso a empregos do sector administrativo ou de gestão em empresas privadas bem como na administração pública. Permite igualmente a continuação de estudos superiores, mais particularmente nos domínios da economia, do direito e da contabilidade.

Divisão técnica geral

Quatro anos de formação geral e técnica. Os estudos incluem cursos teóricos e práticos nos domínios científico e técnico.

Turmas do 12.º e do 13.º: escolha entre a secção “técnica geral” e a secção “informática”.

Os estudos preparam para as carreiras técnicas nas administrações públicas e privadas. Preparam também para estudos superiores de engenheiro e outras profissões no sector técnico.

Divisão artística

Quatro anos de formação geral e profissional.

Os cursos incluem aulas teóricas e práticas que transmitem uma boa cultura geral assim como uma perspectiva ampla dos sectores especializados nos domínios da arte e da comunicação visual.

Os sectores da formação profissional são organizados em torno de três domínios ‘Base cultural’, ‘Sinal/Imagem’, ‘Movimento/Espaço’.

A divisão artística é destinada a jovens que querem prosseguir os estudos nos domínios da arte e da comunicação visual, com a intenção de introduzirem criatividade e inovação em todos os domínios que necessitem de experiência artística.

Divisão das profissões de saúde e das profissões sociais

As turmas do 10.º e do 11.º ano incluem uma formação geral, uma pré-formação teórica e prática para profissões paramédicas e sociais.

A formação de enfermeiro inclui dois anos do ensino secundário técnico (12.º, e 13.º) e dois anos de BTS. O aluno aprovado no 13.º ano recebe um diploma de ‘bac’ técnico que dá acesso ao BTS de enfermeiro ou aos estudos superiores.

A formação de ATM em laboratório e de ATM em radiologia deixará de começar no 12.º ano a partir do ano de 2011-2012.

A formação de educador inclui três anos do ensino secundário técnico (12.º, 13.º e 14.º). O aluno aprovado no 14.º ano recebe um diploma de ‘bac’ técnico, além do diploma oficial de educador.

O enfermeiro trabalha tanto nos estabelecimentos hospitalares como nos centros de saúde, ou no domicílio dos doentes. Com este diploma, podem ser prosseguidos os estudos para as profissões de enfermeiro especializado, de massagista – fisioterapeu-ta e de ergoterapeuta.

O educador trabalha em instituições que acolhem ou têm a cargo crianças, adultos, idosos, deficientes, etc. São possíveis estudos posteriores para as profissões de educador especializado, de pedagogo e de assistente social.

Regime da formação de técnico

- As formações de técnico estão disponíveis nas seguintes divisões:
 - administrativa e comercial,
 - agrícola,
 - artística,
 - química,
 - electrotécnica,
 - engenharia civil,
 - hotelaria e turismo,
 - informática,
 - mecânica
 - profissões da saúde e sociais,
 - de equipamentos de construção civil.
- Preparação para lugares de responsabilidade.
- A formação profissional de técnico é feita em alternância entre a empresa e a escola.
- Duração da formação: 4 anos, maioritariamente com base em contrato de estágio; algumas formações podem ser propostas sob a forma de contratos de aprendizagem.

As formações do técnico

Uma vez que estão a decorrer os trabalhos preparatórios da reforma, é possível que o nome de algum ofício ou profissão venha a sofrer alterações.

As formações abaixo discriminadas, estão acessíveis tanto às raparigas como aos rapazes.

A terminologia utilizada limita-se a uma só denominação, ou seja, às designações correntes e oficiais das formações.

As formações seguintes são propostas pelos liceus técnicos públicos.

- técnico administrativo e comercial
- técnico agrícola
- técnico no sector artístico
- técnico em meio-ambiente natural
- técnico hortícola
- técnico de química
- técnico de electrotécnica
- técnico de energia
- técnico de construção civil
- técnico de hotelaria
- técnico de turismo
- técnico de informática
- técnico de mecatrónica
- técnico de mecânica geral
- técnico de equipamentos energéticos e de técnicas de construção civil

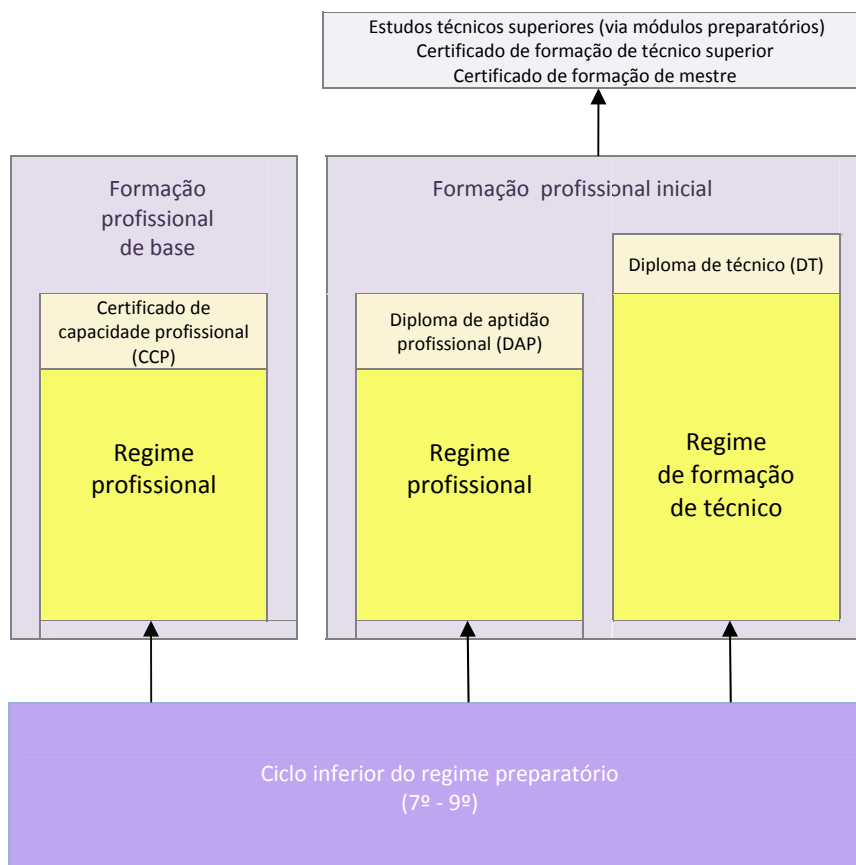
Nota: A reforma do regime de formação de técnico entrou em vigor para os primeiros anos desde o início do ano lectivo de 2010/2011. As outras turmas seguir-se-ão em 2011/2012.

Reorganização da formação profissional

A reforma da formação profissional reorganiza o regime profissional e o regime de técnico. É composta por um total de 112 formações, repartidas por três níveis:

- a formação que confere o **Certificado de Capacidade Profissional (CCP)**, com uma duração normal de 3 anos. É realizada sobretudo em empresas e destina-se a alunos que revelam dificuldades de aprendizagem.
- a formação que confere o **Diploma de Aptidão Profissional (DAP)** e que substitui o anterior Certificado de Aptidão técnica e Profissional (CATP). Tem uma duração normal de 3 anos e pode ser ministrada sob a forma de contrato de estágio ou de contrato de aprendizagem.
- A formação que confere o **Diploma de Técnico (DT)** tem uma duração normal de 4 anos, é de carácter técnico e orientada para a prática profissional. Esta formação será, em princípio, organizada sob a forma de contratos de estágio, sendo que algumas formações podem ser propostas sob a forma de contratos de aprendizagem. Estão previstos módulos preparatórios para os alunos que desejem aceder a estudos técnicos superiores na sua especialidade. A formação de técnico distingue-se da formação que conduz ao DAP por ter um perfil de competências mais aprofundadas e diversificadas, bem como por uma cultura geral mais exigente.

A reorganização da formação profissional entrou em vigor para os primeiros anos desde o início do ano lectivo de 2010/2011. As outras formações seguir-se-ão a partir do ano lectivo de 2011/2012. (No sítio www.men.public.lu está disponível uma lista).



Regime profissional

1. Certificado de Capacidade Profissional (CCP)

- A formação profissional é efectuada em regime de alternância entre o meio profissional e o meio escolar.
- Aprendizagem durante 3 anos numa empresa, com base num contrato de aprendizagem, com frequência simultânea do liceu técnico.

As formações do CCP

Uma vez que estão a decorrer os trabalhos preparatórios da reforma, é possível que o nome de algum ofício ou profissão venha ainda a sofrer alterações.

Todos os ofícios e profissões aqui enumerados, são acessíveis tanto a raparigas como a rapazes.

A terminologia utilizada limita-se a uma só denominação, ou seja, às designações correntes e oficiais das profissões.

As formações para os seguintes ofícios e profissões são disponibilizados pelos liceus técnicos públicos, desde que exista um número de inscrições que o justifique.

Talhante - salsicheiro	Boucher - charcutier
Padeiro – pasteleiro	Boulangier - pâtissier
Ladrilhador	Carreleur
Cabeleireiro	Coiffeur
Costureiro	Couturier
Instalador de telhados	Couvreur
Cozinheiro	Cuisinier
Bate-chapas	Débosselleur d’autos
Electricista	Électricien
Fabricante de persianas	Fabricant de volets
Limpa-chaminés	Fumiste - ramoneur
Florista	Horticulteur - fleuriste
Horticultor	Horticulteur - maraîcher
Instalador sanitário	Installateur sanitaire

Instalador de sistemas de aquecimento, ventilação e de ar condicionado	Installateur de chauffage, de ventilation et de climatisation
Operário da construção	Maçon
Canteiro de mármore	Marbrier
Mecânico de automóveis e de motos	Mécanicien d’autos et de motos
Modista - chapeleiro	Modiste - chapelier
Assentador de soalhos	Parquetier
Pasteleiro – confeitiro - gelateiro	Pâtissier – confiseur – glacier
Pintor - decorador	Peintre – décorateur
Pintor de automóveis	Peintre de véhicules automoteurs
Viveirista - paisagista	Pépiniériste – paysagiste
Estucador de interiores e fachadas	Plafonneur – façadier
Montador de estores e de gelosias	Poseur de volets et de jalousies
Escultor de pedra	Sculpteur de pierres
Empregado de mesa	Serveur de restaurant
Entalhador	Tailleur
Escultor em pedra	Tailleur de pierres
Empregado de comércio	Commis de vente



Nota: A partir do ano lectivo de 2010/2011, os primeiros anos que conduzem ao CCM e ao CIP foram substituídos pelo CCP. As outras formações seguir-se-ão em 2011/2012.

2. Diploma de Aptidão Profissional (DAP)

- É possível aprender cerca de 100 ofícios ou profissões nos seguintes sectores:
 - aprendizagem agrícola,
 - aprendizagem artesanal,
 - aprendizagem comercial,
 - aprendizagem hoteleira e turística,
 - aprendizagem industrial,
 - aprendizagem de gestão,
 - aprendizagem das profissões da saúde e das profissões sociais.
- A formação profissional faz-se em alternância, na escola e na empresa.
- De acordo com o ofício ou a profissão escolhidos, essa alternância pode apresentar-se sob diversas formas:
 - aprendizagem de 3 anos na empresa formadora e frequência simultânea de aulas no liceu técnico; por ex. 4 dias na empresa e 1 dia na escola (com base num contrato de aprendizagem);
 - um ano de formação no liceu técnico, seguido de dois anos com contrato de aprendizagem ;
 - três anos de formação no liceu técnico, seguidos de estágio obrigatório com uma duração mínima de 12 semanas (com base num contrato de aprendizagem).

As formações do DAP

Uma vez que estão a decorrer os preparativos para a reforma, é possível que o nome de alguma profissão ou ofício venha ainda a sofrer alterações.

Os ofícios e as profissões aqui enumerados são acessíveis tanto a raparigas como a rapazes.

A terminologia utilizada está limitada a uma única designação, ou seja, os nomes correntes e oficiais dos ofícios.

Os seguintes ofícios e profissões são disponibilizados pelos liceus técnicos públicos, desde que exista um número de inscrições que o justifique:

Agente de viagens	Agent de voyages
Agricultor	Agriculteur
Ajudante de enfermagem	Aide-soignant
Ajudante de farmácia	Assistant en pharmacie
Auxiliar de economia doméstica	Auxiliaire de vie
Talhante - salsicheiro	Boucher - charcutie

Padeiro - pasteleiro	Boulangier - pâtissier
Cabeleireiro	Coiffeur
Cozinheiro	Cuisinier
Decorador de montras / Decorador publicitário	Décorateur – étalagiste / Décorateur publicitaire
Desenhador da construção civil	Dessinateur en bâtiment
Empregado de escritório	Employé de bureau
Esteticista	Esthéticien
Horticultor	Horticulteur
Hoteleiro - restauração	Hôtelier - restaurateur
Especialista de informática	Informaticien qualifié
Instalador de sistemas de aquecimento	Installateur de chauffage
Instalador sanitário	Installateur sanitaire
Instrutor de condução de veículos automóveis	Instructeur de conducteur de véhicules automoteurs
Instrutor de natação	Instructeur de natation
Mecânico industrial e de manutenção	Mécanicien industriel et de maintenance
Mecânico de automóveis e de motos	Mécanicien d'autos et de motos
Técnico de próteses dentárias	Mécanicien dentaire
Mecânico de máquinas e material agrícola	Mécanicien de machines agricoles
Técnico de mecatrónica	Mécatronicien
Profissões da construção civil	Métiers du bâtiment
Profissões da madeira	Métiers du bois
Profissões da carroçaria	Métiers de la carrosserie
Profissões da electricidade	Métiers de l'électricité
Profissões do livro	Métiers du livre
Profissões da moda	Métiers de la mode
Profissões da armação de telhados	Métiers de la toiture
Trabalhadores florestais e do ambiente	Opérateur en forêt / environnement
Optometrista - óptico	Opticien
Pintor-decorador	Peintre-décorateur
Fotógrafo	Photographe
Serralheiro mecânico	Serrurier
Empregado de mesa	Serveur de restaurant
Fornecedor de refeições pré-confeccionadas	Traiteur

Nota: A partir do ano lectivo de 2010/2011, as primeiras turmas CATP serão substituídas pelo DAP. Seguir-se-ão as outras formações em 2011/2012.

Turmas e projectos específicos

A "porta de entrada" normal no EST é o 7.º ano do ensino secundário técnico (7ST). Ao mesmo tempo, outras turmas foram criadas para assegurar a transição do ensino fundamental para o EST, e do ciclo inferior para as formações do ciclo médio:

Turmas de acolhimento:

As turmas de acolhimento reúnem os alunos recém-chegados ao país que não dominam o alemão e/ou o francês. Enquanto aprendem de forma intensiva as línguas do país, esses alunos seguem os programas habituais do ciclo inferior.

Os alunos são orientados para essas turmas pela Célula de acolhimento escolar dos recém-chegados - CASNA - (tel: 247-85277) do Ministério da Educação Nacional.

Turmas de inserção do EST,

As turmas de inserção do EST, do ciclo inferior ou do regime preparatório, acolhem alunos das turmas de acolhimento que seguem aí um ensino reforçado em francês (STF) ou em alemão (STA).

Turma STF: o aluno domina o programa de matemática, mas não domina nada ou parcialmente a língua francesa;

Turma STA: o aluno domina o programa de matemática e de francês, mas não domina nada ou parcialmente a língua alemã.

O-Limp, (Orientação Limpertsberg):

projecto pedagógico comum das turmas do ciclo inferior do EST (EST-CI) dos liceus: LTAM, LTC, LTML.

O projecto O-Limp no LTAM, no LTC e no LTML é um projecto pedagógico cujo objectivo principal é assegurar uma melhor orientação dos alunos bem como uma redução do insucesso escolar no quadro de um tutorado temática durante os três anos do ciclo inferior.

PROCI (projecto ciclo inferior)

O PROCI é uma abordagem pedagógica no ciclo inferior do EST dos seguintes liceus: ALR, LAML, LJBM, LN, LTA, LTB, LÉtt, NOSL. Os alunos permanecem na mesma turma do 7º para o 8º anos e são enquadrados por uma equipa pedagógica reduzida que se concentra regularmente. No 7º e no 8º anos, não há reprovação nem exames de recurso; no 9º ano, a decisão da orientação é tomada pelo conselho de turma que se baseia na avaliação das competências e na opinião dos pais.

Turmas IPDM (iniciação profissional diversos ofícios)

As turmas IPDM recebem os alunos que terminaram o regime preparatório, mas que são demasiado fracos para o EST ou para uma formação profissional de base. Nessas turmas, propõem-se actividades e desenvolvem-se competências práticas para preparar os alunos para a formação profissional.

Turmas de desporto:

As turmas de Desporto-Estudos (ES, EST-CI) funcionam no Sportlycée no local do INS em Cents/Fetschenhof. Acolhem alunos que praticam um desporto de alta competição. A admissão é feita após um pedido da federação nacional do respectivo desporto.

BAC internacional:

O BAC internacional destina-se aos alunos que, no fim do ciclo inferior, têm muito bons conhecimentos de francês e inglês (os pormenores são indicados na página 39).

O boletim e o complemento do boletim

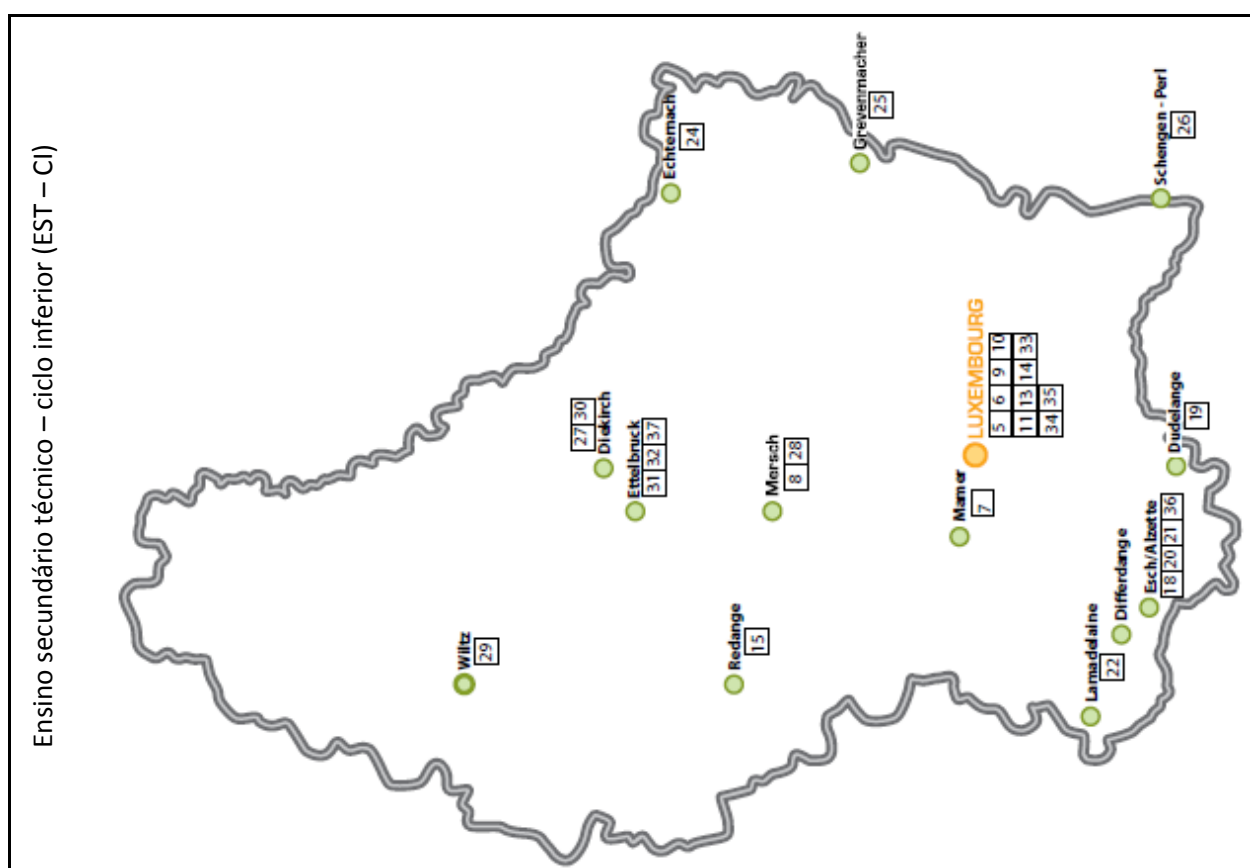
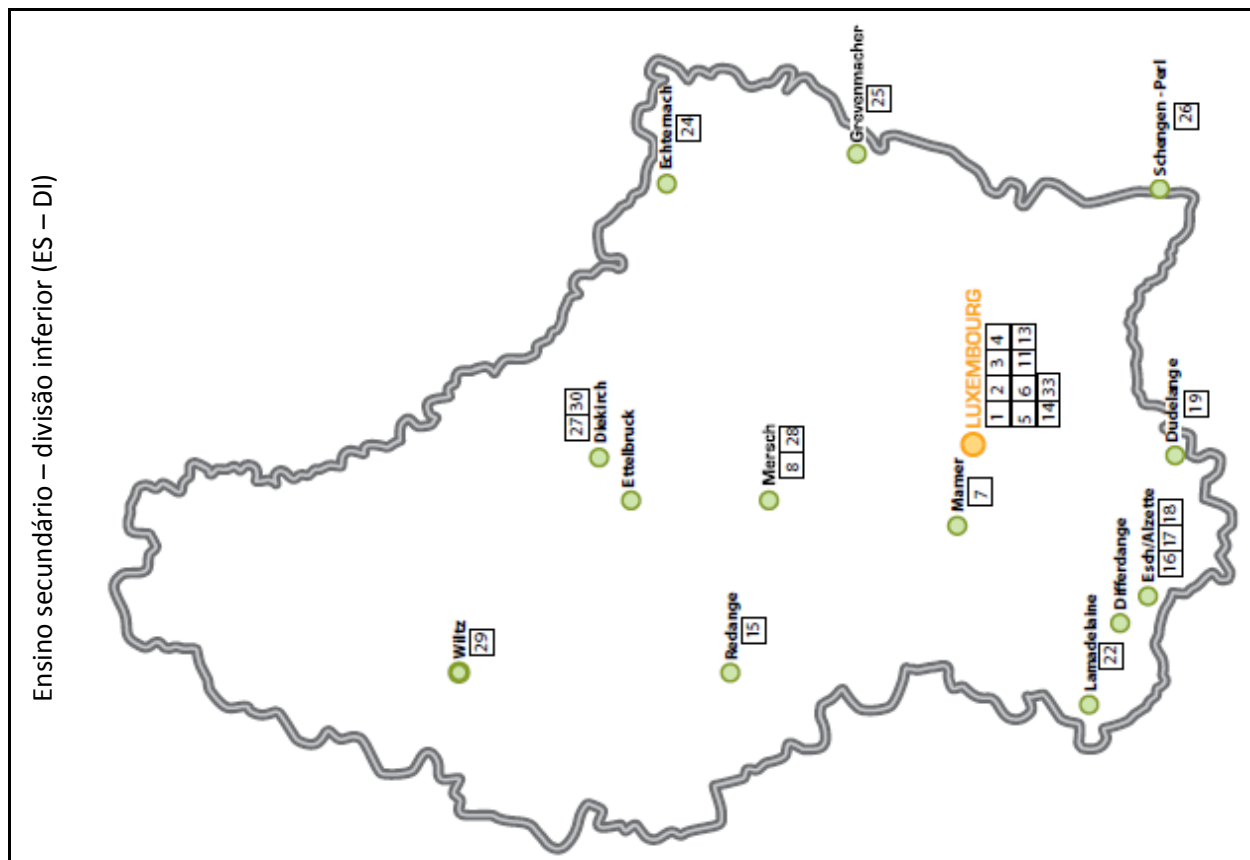
Na maior parte dos sectores estão definidas as competências que deverão ser atingidas. Essas competências estão agrupadas em domínios de competências que são avaliados no complemento do boletim.

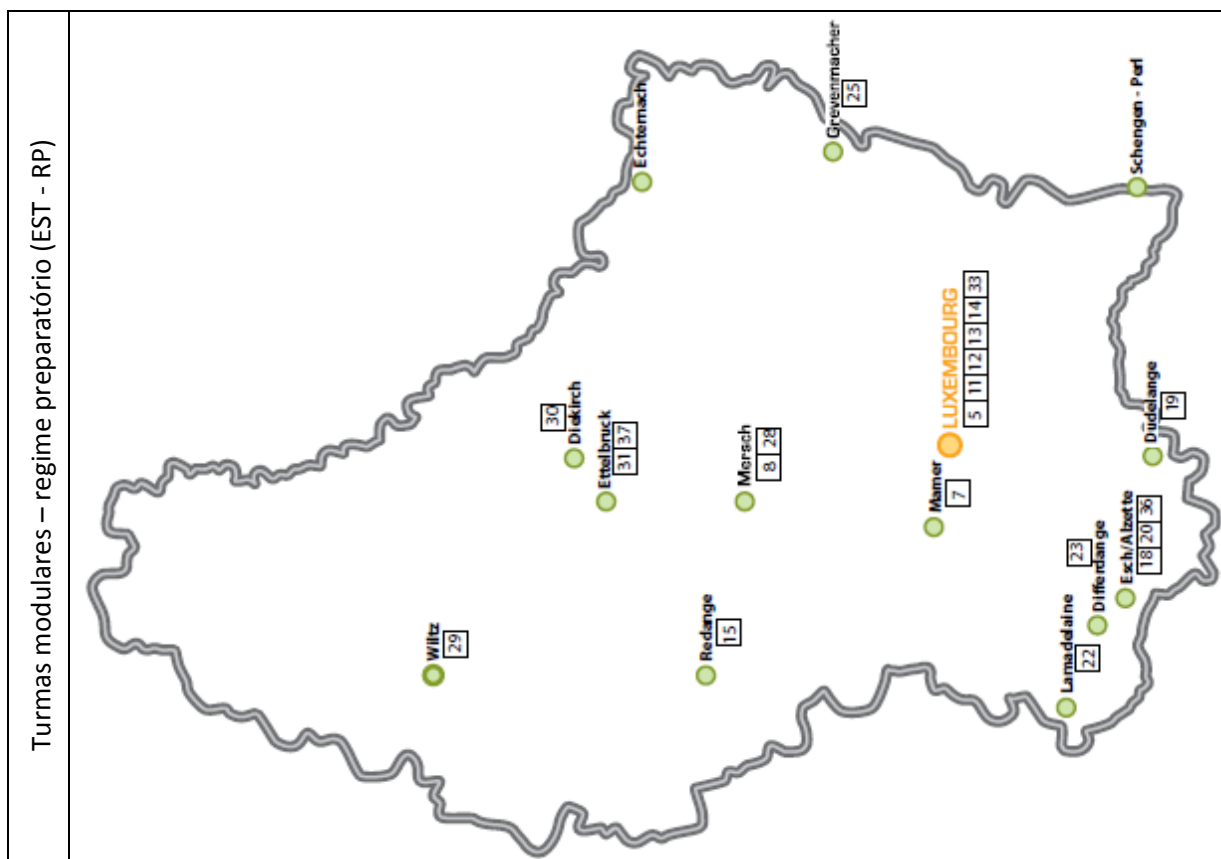
O boletim e o complemento do boletim informam os pais de forma diferenciada acerca dos resultados do aluno.

O boletim trimestral fornece, para cada sector, uma nota que é a média das notas dos testes do trimestre. O complemento do boletim fornece uma apreciação mais diferenciada do trabalho do aluno nos vários domínios de competências de um sector.

4. Liceus e liceus técnicos

Vista de conjunto dos liceus e liceus técnicos no Luxemburgo
que propõem o ciclo inferior





1	Lycée des Garçons (LGI)	20	Lycée technique Esch-sur-Alzette (LTE)
2	Lycée Robert-Schuman (LRSL)	21	Lycée Technique de Lallange (LTL)
3	Athénée de Luxembourg (AL)	22	Lycée Technique Mathias Adam (LTMA)
4	Lycée Michel-Rodange (LMRL)	23	LTMA – Annexe Jenker
5	Lycée Alyne Mayrirsch (LAML)	24	Lycée Classique d'Echternach (LCE)
6	LAML – Annexe Sports-Études	25	Lycée Technique Joseph Bech (LTJB)
7	Lycée Josy Barthel, Mamer (LJBM)	26	Schengen-Lyzeum Perl (SLP)
8	Lycée Ermesinde (LEM) anc. Neie Lycée	27	Lycée Classique Diekirch (LCD)
9	Lycée Technique des Arts & Métiers (LTAM)	28	LCD – Annexe de Merssch
10	Lycée Technique Michel-Lucius (LTML)	29	Lycée du Nord (LN)
11	Lycée Technique du Centre (LTCL)	30	Nordstad-Lycée (NOSL)
12	LTC – Annexe Kirchberg	31	Lycée Technique d'Ettelbruck (LTETT)
13	Lycée Technique de Bonnevoie (LTB)	32	Lycée Technique Agricole (LTA)
14	Uelzecht-Lycée (UELL)	33	École Privée Fiedlgen (EPF)
15	Atert-Lycée (ALR)	34	École Privée Notre-Dame Sainte-Sophie (EPND)
16	Lycée Hubert Clément (LHCE)	35	Lycée Technique Privé Emile Metz (LTPEM)
17	Lycée des Garçons Esch-sur-Alzette (LGE)	36	École Privée Marie-Consolatrice (EPMC)
18	Lycée Belval (LBV)	37	École Privée Sainte-Anne (EPSA)
19	Lycée Nic. Biever à Dudelange (LNB)		

Informações gerais, projectos e especificidades

Região Centro

Nº mapas p. 26-27	Estabelecimento escolar	Turmas de 7º ano	Formações
1	Lycée de Garçons (LGL) place Auguste Laurent L-1921 Luxembourg Diretor: M. Benn SCHROEDER Informações - tel.: 22 23 02-504 Sítio Internet: http://www.lgl.lu	7ES turmas ALLET	Secções: A, B, C, D, E, G
2	Lycée Robert-Schuman (LRSL) bd Emmanuel Servais, L-2535 Luxembourg Diretora: Mme Michèle REMAKEL Informações – tel.: 22 82 14-212 Sítio Internet: http://www.lrsl.lu	7ES	Secções: A, B, C, D, G
3	Athénée de Luxembourg (AL) 24, bd Pierre Dupong, L-1430 Luxembourg Diretor: M. Jos SALENTINY Informações - tel.: 2604-6100 Sítio Internet: http://www.al.lu	7ES	Secções: A, B, C, D, E, F, G Bac Internacional
4	Lycée Michel Rodange (LMRL) 30, bd Pierre Dupong ; L-1430 Luxembourg Director: M. Gilbert PESCH Informações – tel.: 2604-70 Sítio Internet: http://www.lmrl.lu	7ES	Secções: A, B, C, D, E, G
5	Lycée Aline Mayrisch (LAML) 38, bd Pierre Dupong, L-1430 Luxembourg Director: M. Gaston TERNES Informações: tel.: 2604-3211 Sítio Internet: http://www.laml.lu	LAML: 7ES, 7ST 7MO	LAML: ES: secções A, B, C, D, E, G EST: ciclo inferior
6	Anexo Desportos-Estudos: Adjunto do diretor: M. Raymond CONZEMIUS 66, rte de Trèves, L-2630 Luxembourg Informações – tel.: 2478 3491 Sítio Internet: www.sportlycee.lu	Desportos- Estudos: 7ES, 7ST	Desportos-Estudos ES: secções: C, D, G EST: ciclo inferior
7	Lycée Josy Barthel, Mamer (LJBM) 2, rue Gaston Thorn, L-8268 Mamer Director: M. Claude CHRISTNACH Informações – tel.: 26 31 40-1 Sítio Internet: http://www.ljbm.lu	7ES, 7ST, 7MO	ES: Secções: C, D, G EST: Regime Técnico: divisão técnica geral 10.º - 13.º Regime técnico: divisão de engenharia civil: 10.º - 13.º Regime Profissional: secções profissões da construção civil, desenhadores da construção civil BTS: condutores de trabalhos

7ES: 7.º ano do ensino secundário / 7ST: 7.º ano do ensino secundário técnico / 7MO: 7.º ano do ensino modular
7ST-FR: turma de integração em língua francesa / 7ST-AL: turma de integração em língua alemã / ALLET: alemão língua estrangeira

Área de projectos: de escola, pedagógicos, europeus	Estruturas de enquadramento e de acolhimento	Atividades para escolares	Outras ofertas escolares e atividades específicas
Área de projecto: "Línguas soltas" (Langues déliées) aperfeiçoamento da aprendizagem das línguas	Aulas de apoio; Cantina	Grupo de teatro multilingue; English Theatre Group; Grupo coral; Conjunto musical	e-twinning ; curso de língua e civilização chinesa; curso de japonês
Área de projecto: "PRIDEL": "Projecto de integração e enquadramento dos alunos"	Estudo acompanhado; Aulas de apoio; Cantina	Grupo coral; Grupo de teatro; Clube de matemática	Mediação inter pares (Peer mediation)
Área de projecto: "Pensa globAL –age locAL" (Think globAL – act local) Pensar globalmente e em rede, bem como agir eficazmente (não só) na escola (2010-2014)	Cantina Cafetaria	Grupo de teatro; Banda de música; Grupo coral; Turmas-projeto	Bac internacional (inglês)
	Oferta de enquadramento após as aulas; Cantina	Grupo teatral e musical " <i>Les compagnons du Renart</i> "	
Área de projecto: "IKONA" destinado a uma aprendizagem integrada, consequente e duradoura, semana de projectos; Iniciação pedagógica destinada ao diálogo entre todos os parceiros da escola; Projeto PROCI	Dias consagrados à receção dos alunos - equipa reduzida de professores; acompanhamento personalizado para alunos talentosos e para alunos com necessidades específicas; Cantina	Atividades musicais, teatrais, artísticas; Mini-empresas; Grupo "Jo zu Respekt a Solidaritéit" Banda de música, Grupo Coral, Conjunto musical, turmas musicais do 7º ao 4º ano	Computador portátil curso de língua e civilização chinesa; opção de matemática para alunos da secção A; Formação para a meditação; Iniciação integrada das competências informáticas e preparação facultativa para a ECDL (Certificado europeu de utilização de computador)
"Está à vontade na escola" (Feel cool at school) para desenvolver as competências através de ações concretas; Projeto PROCI; turma de acolhimento; turma MOSAÍQUE	Enquadramento após as aulas; Estudo acompanhado; Clubes de actividades; Desporto; Cantina		Projeto COMENIUS "Mobilidade individual dos alunos" com os nossos liceus

Região Centro (continuação)

Nº Mapas p. 26-27	Estabelecimento escolar	Turmas de 7º ano	Formações
8	Lycée Ermesinde (LEM) antig . Neie Lycée 15, rue de l’Aciérie, L-1112 Luxembourg A partir de janeiro de 2012 : Rue de la Gare, L-7535 Mersch Director: M. Jeannot MEDINGER Informações – tel.: 26 89 00 26 Sítio Internet: http://www.neielycee.lu	7ES, 7ST, 7MO	Liceu a tempo inteiro ES: divisão inferior completa + turma de 4.º e secções A, B, C, D; EST: ciclo inferior
9	Lycée Technique des Arts et Métiers (LTAM) 19, rue Guillaume Schneider L-2522 Luxembourg Directora: Mme Véronique SCHABER Informações – tel.: 46 76 16-205 Sítio Internet: http://www.ltam.lu	7ST	Certificado de Técnico Superior: desenho de animação: 14º - 15º; engenharia técnica: 14º - 15º; informática: 14º - 15º; técnico de paginação/pré-impressão: 14º - 15º; Regime técnico: geral artístico : 10º - 13º; técnico geral: 10º-11º; secção técnica geral : 12º-13º; secção informática: 12.º-13.º Regime da formação de técnico artístico: secção grafismo 2D: 10º - 13º; secção design 3D: 10º - 13º; electrotécnico: 10º - 11º; secção comunicação: 12º -13º; secção energia: 12º - 13º; informática: 10º - 13º; mecânico: secção de mecânica geral: 10º - 13º; Regime profissional: 10º - 12º; eletrotécnico de comunicação; electrotécnico de energia; mecânico industrial e de manutenção; informático diplomado; tipógrafo; encadernador; decorador de publicidade; decorador de montras; técnico de mecatrónica; serigrafista
10	Lycée Technique Michel-Lucius (LTML) 157, avenue Pasteur, L-2311 Luxemburgo Directora: Mme Pascale PETRY Informações - tel.: 47 33 05 50 sítio Internet: http://www.ltml.lu	7ST	Regime técnico: divisão técnica geral: 10º - 11º; secção técnica geral: 12º - 13º divisão administrativa e comercial: 10º - 11º; secção gestão: 12º - 13º divisão das profissões de saúde e das profissões sociais: 10º - 11º Regime de técnico: divisão administrativa e comercial: 10º - 13º
11 12	Lycée Technique du Centre (LTC) 106, avenue Pasteur, L-2309 Luxemburgo Director: M. Jean-Paul LENERTZ Informações - tel.: 47 38 11-1 Anexo Kirchberg: rue R. Coudenhove-Kalergi L-1359 Luxemburgo Informações - tel.: 43.43 32-1 Sítio Internet: http://www.ltc.lu	7ST-FR, 7ST-AL, 7MO francófono	Regime técnico: divisão técnica geral: 10º - 11º; secção técnica geral: 12º - 13º; divisão administrativa e comercial: 10º - 11º; secção gestão 12º - 13º; divisão das profissões de saúde e das profissões sociais: 10º - 11º Regime de técnico: divisão administrativa e comercial: 10º - 13º; divisão de química: 10º - 13º; divisão de mecânica automóvel: 10º - 13º; Regime profissional: cabeleireiro, esteticista, mecânica automóvel, carroçaria, ofícios da electricidade, pintura, construção, ofícios da madeira, estofador, telhados, óptico, mecânico dentário, profissões de empregado administrativo e comercial, vendas, fotógrafo, instrutor de condução de veículos, de natação BAC International
13	Lycée Technique de Bonnevoie (LTB) 119, rue du Cimetière, L-1338 Luxemburgo Director: M. Jean-Marie WIRTGEN Informações - tel.: 40 39 45-205 Sítio Internet: http://www.ltb.lu	7ES, 7ES-ALLET, 7ST, 7MO,	ES: divisão inferior completa + 4º EST: Regime técnico: divisão técnica geral: 10º - 11º; secção técnica geral: 12º - 13º divisão administrativa e comercial : 10º - 11º; secção gestão: 12º - 13º divisão das profissões de saúde e das profissões sociais: 10º - 11º Regime de técnico: divisão administrativa e comercial: 10.º - 13.º Regime profissional: profissões da alimentação; auxiliar de economia doméstica / quotidiano, ofícios da moda, ofícios da electricidade, serralheiro mecânico, logística, hotelaria, cozinha, secções de trabalhos administrativos, mecânico de oficina, mecânico industrial e de manutenção
14	Uelzecht-Lycée (UELL) 20, rue Nicolas Hein, L-1721 Luxemburgo Director: M. Serge WINANDY Informações - tel.: 26 68 91 2006 Sítio Internet: http://www.uell.lu	7ES, 7ST, 7MO, turmas ALLET, turmas Français PLUS	ES: via inferior completa + turma do 4º ano EST: ciclo inferior completo

Área de projectos: de escola, pedagógicos, europeus	Estruturas de enquadramento e de acolhimento	Atividades para escolares	Outras ofertas escolares e atividades específicas
Aprendizagem centrada na participação contínua dos alunos; Produções pessoais; Três cursos de 100 minutos por dia; Estudo individual e colectivo	Acompanhamento contínuo do aluno por um tutor; Enquadramento dos alunos por uma equipa pedagógica; Disponibilidade dos professores; Refeições no local; Férias de estudo	Atividades complementares obrigatórias (arte, artesanato, circo, cozinha, culturas e línguas estrangeiras, jardinagem, música, imprensa, ciências, teatro); latim, grego, espanhol, italiano, português	Orientação progressiva, estágios, trabalhos pessoais, dissertações; Avaliação contínua, boletins detalhados, o tutor entrega os boletins aos pais; Júri externo; Reuniões de pais trimestrais
Área de projecto: "A arte dos ofícios e os ofícios da arte" (L'art des métiers et les métiers de l'art) Projecto O-Limp	Estudos supervisionados no intervalo do meio-dia e após as aulas; Aulas de apoio; Estudo acompanhado; Cantina	Actividades desportivas, criativas, lúdicas, educativas	Projecto "SHELL-Ecomarathon" Rádio estudantil Jornal dos alunos UpToDate Projeto "Mais sol na escola – laboratório solar" (Méi Sonn an d'Schoul – Solarlabo) Orquestra LTAM Mediação "Aluno ajuda aluno" (ShS – Schüler hëlefe Schüler)
Projecto O-Limp Turma de 9º "reloaded" (Projecto específico para repetentes do 9.º ano)	Jornada contínua facultativa com oferta de enquadramento dos alunos após as aulas; Apoio escolar: estudo acompanhado, aulas de apoio e permanências; Alunos/as ajudam alunos/as (Schüler/-innen hëllefen Schüler/-innen); Cantina	Atividades desportivas e Clube Aventura (Adventure Club); Animação cultural (ateliê de criatividade, ateliê de música, grupo de teatro); Curso de cozinha e curso de primeiros socorros; Orquestra dos/das alunos/as do Limpertsberg (Lampertsbierger Schüler/-innen Orchester) Jogos de sociedade e jogos de xadrez	Espanhol e japonês: cursos de língua e cultura; Viagens educativas, estágios de neve e estágio ecológico, intercâmbios linguísticos
Projecto O-Limp	Oferta de enquadramento após as aulas; Cantina	Ateliês de criação; Atividades desportivas; Expressão (dança, teatro, etc.); Comunicação	BAC Internacional (francês) Turmas para alunos com disfasia
Área de projecto "MoBIL" "Motivação, Constância, Métodos inovadores de aprendizagem" (Motivatioun, Bestännegkeet, Innovativ Léiermethoden) Projeto PROCI Projecto específico para repetentes do 9.º ano	Enquadramento e estudo acompanhado; Cantina	Atividades desportivas; Mini empresa; Grupo de teatro escolar "A caixa de comediantess" (La boîte à comédiens) Grupo musical DaCapo	Curso de culinária; Viagens de estudo
EST: Programa Francês PLUS no 7ST: reforço específico dos alunos com muito bom nível geral, mas com lacunas em francês	Enquadramento após as aulas; aulas de apoio, estudo acompanhado, actividades culturais, desportivas, científicas e artesanais Cantina	Jornadas "Boa disposição na escola" (Top drop an der Schoul) OPP: orientação profissional personalizada Chekker: aprender a aprender Projeto OneWay: auto controlo (coolness-training) CoolPlay: ateliê de teatro	Estágio de comunicação (7º) Turma de neve (8º/6º) Turma de vela (9º/5º)

Região Oeste

Nº Mapas p. 26-27	Estabelecimento escolar	Turmas de 7.º ano	Formações
15	<p>Atert-Lycée (ALR) 1, rue du Lycée, L-8508 Redange Director: M. Claude BOEVER Informações - tel.: 26 62 32 200 email : secretariat@alr.lu Sítio Internet: http://www.alr.lu</p>	7ES, 7STP, 7MO	<p><u>ES</u>: divisão inferior completa + 4º</p> <p><u>EST</u>: Regime técnico: divisão técnica geral: 10º - 13º divisão administrativa e comercial: 10º - 13º divisão das profissões da saúde e das profissões sociais: 10º - 11º Regime de técnico: divisão administrativa e comercial: 10º - 13º Técnico de equipamentos energéticos e técnico de construção civil: 10º - 13º</p>

Região Sul

Nº Mapas p. 26-27	Estabelecimento escolar	Turmas de 7.º ano	Formações
16	<p>Lycée Hubert Clément (LHCE) 2, rue Général Patton, L-4277 Esch-sur-Alzette Director: M. François MAROLDT Informações - tel.: 55 71 55 Sítio Internet: http://www.lhce.lu</p>	7ES; turmas ALLET	Secções: A, B, C, D, G
17	<p>Lycée de Garçons Esch-sur-Alzette (LGE) 71, rue du Fossé, L-4123 Esch-sur-Alzette Director: M. Lucien THILL Informações - tel.: 55 62 85-1 Sítio Internet: http://www.lge.lu</p>	7ES	Secções: A, B, C, D, E, F, G
18	<p>Lycée Bel-Val (LBV) 100, avenue du Blues, L-4368 Belvaux Directora: Mme Astrid SCHULLER Informações - tel.: 26 17 63 51 Sítio Internet: http://www.lyceebel-val.lu</p>	7ES, 7ST, 7MO 10TG, 10PS	<p>Regime de técnico: secção de mecânica, divisão Mecânica geral e secção mecânica automóvel, Regime profissional: mecânico automóvel e motociclo, vendedor, Empregado de armazém do sector automóvel, técnico de carroçaria, pintor de veículos automóveis, bate-chapas, mecânico industrial e de manutenção, mecânico de oficina.</p>
19	<p>Lycée technique Nic Bieber (LTNB) Edifício principal: 28, rue du Parc, L-3542 Dudelange Director: M. Roger ROTH Informações - tel.: 51 60 31 Sítio Internet: http://www.ltnb.lu</p>	7ES, 7ST, 7MO	<p><u>ES</u>: secções A, C, D, G <u>EST</u>: ciclo inferior Regime técnico: divisão técnica geral: 10º - 11º; secção técnica geral: 12º - 13º divisão administrativa e comercial: 10º - 11º secção gestão: 12º - 13º divisão das profissões de saúde e profissões sociais: 10º - 11º Regime de técnico: divisão administrativa e comercial: 10º - 13º Regime profissional: secção empregado administrativo e comercial, ofícios do sector elétrico</p>

Área de projectos: de escola, pedagógicos, europeus	Estruturas de enquadramento e de acolhimento	Atividades para escolares	Outras ofertas escolares e atividades específicas
Área de projecto: "Avaliação das competências escolares num ensino por competências e por tarefas"; Projecto PROCI Tutoria	Enquadramento específico no intervalo do meio-dia e após as aulas; Cantina; Internato		Acompanhamento do aluno por um "coach"; Unidades de aprendizagem suplementares integradas no horário

Área de projectos: de escola, pedagógicos, europeus	Estruturas de enquadramento e de acolhimento	Atividades para escolares	Outras ofertas escolares e atividades específicas
Área de projecto: "Aperfeiçoamento da aprendizagem das línguas"; Integração ou enquadramento de alunos com necessidades específicas	Cantina	Grupo de teatro "Namasté "	
Área de projecto: Fórum de discussão "evolução escolar"	Vigilância dos deveres de casa após as aulas; Aulas de apoio; Cantina	Grupo de teatro "Geoghelli "; conjunto musicais e de concerto "Melomania"; Uelzechtkanal; várias atividades culturais e desportivas	
Projecto europeu: "ECHOS": Abertura ao mundo extra-escolar - orientação escolar e profissional; Semana de projectos para todas as turmas; As turmas de 6º e de 8º participam na turma verde, na turma cultural, na turma de mar e na turma de neve; Ciclo inferior: células pedagógicas e lições de tutorado; Turma de 9º RESTART para repetentes; Turma de inserção para alunos recém-chegados; Projecto-piloto no ensino preparatório com um enquadramento reforçado	Enquadramento dos alunos após as aulas; Aulas de apoio; Cantina a partir das 7 horas	Grupo de teatro "+ au sud " Remediação (aula de apoio e aulas de reforço)	Projecto transfronteiriço a) "Envie d'agir", com a Escola do Récollets Longwy e o Athénée Royal d'Athus b) "PEDagogie" com o Athénée Royal d'Athus e o liceu Alfred Mézières de Longwy Tutoria

Região Sul (continuação)

Nº Mapas p. 26-27	Estabelecimento escolar	Turmas de 7.º	Formações
20	Lycée Technique Esch-sur-Alzette (LTE) 32, rue Henri Koch, L-4354 Esch-sur-Alzette Director: M. Gilbert ENGEL Informações - tel.: 55 95 45-205 Sítio Internet: http://www.lte.lu	7ST anexo Wobrécken: 7MO, turma de acolhimento ACCU	Regime técnico: divisão técnica geral: 10.º - 11.º; secção técnica geral: 12.º - 13.º; secção informática: 12.º - 13.º; divisão das profissões de saúde e das profissões sociais: 10.º - 11.º Regime de técnico: divisão electrotécnica: 10.º - 11.º; secção comunicação: 12.º-13.º; secção energia: 12.º-13.º; divisão informática: 10.º-13.º Regime profissional: cabeleireiro, empregado de armazém (ramo automóvel), profissões do sector eléctrico, de mecânica, mecânica automóvel, ofícios da madeira, assentador de soalhos, serralheiro, técnico de mecatrónica
21	Lycée Technique de Lallange (LTL) Place Victor Hugo, L-4141 Esch-sur-Alzette Director: M. Claude LOESCH Informações - tel.: 55 95 42-305 Sítio Internet: http://www.ltl.lu	7ST	Regime técnico: divisão administrativa e comercial: 10.º-11.º; secção de gestão: 12.º-13.º Regime de técnico: divisão administrativa e comercial: 10º - 13º Regime profissional: empregado de armazém, secções: empregado administrativo e comercial, vendas
22 23	Lycée technique Mathias Adam (LTMA) Avenue de l'Europe, L-4802 Lamadeleine Director: M. Edgar MULLER Informações - tel.: 50 87 30-204 Anexo Jenker Rue Pierre Friden, L-4560 Differdange Informações - tel.: 58 44 79-1 Sítio Internet: http://www.ltma.lu	7ES, 7ST, 7MO, 7MO francófono	<u>ES</u> : divisão inferior completa (clássica e moderna) + turma do 4º <u>EST</u> : ciclo inferior completo (incluindo turmas francófonas) Regime técnico: divisão técnica geral: 10º - 11º; secção técnica geral: 12º - 13º divisão administrativa e comercial: 10º - 13º; divisão das prof. de saúde e prof. sociais: 10º - 11º Regime de técnico: divisão administrativa e comercial: 10º - 13º Regime profissional: empregado de armazém, profissões de empregado administrativo e comercial, vendas, pintura, instalações sanitárias-aquecimento, logística

Região Este

Nº Mapas p. 26-27	Estabelecimento escolar	Turmas de 7.º	Formações
24	Lycée Classique d'Echternach - Lycée technique d'Echternach (LCE) Ancienne Abbaye, L-6401 Echternach Director: M. Henri TRAUFFLER Informações - tel.: 72 87 15-207 Sítio Internet: http://www.lce.lu	7ES, 7ST; turmas ALLET	<u>ES</u> : secções A, B, C, D, E, G <u>EST</u> : Regime técnico: divisão administrativa e comercial: 10º - 11º; secção gestão: 12º - 13º divisão das profissões de saúde e das profissões sociais: 10º - 11º
25	Lycée Technique Joseph Bech (LTJB) 18, rue de Muenschecker L-6760 Grevenmacher Director: M. Gilles ESTGEN Informações - tel.: 75 06 65-205 Sítio Internet: http://www.ltjb.lu	7ES, 7ST 7MO	<u>ES</u> : divisão inferior completa + turma de 4.º <u>EST</u> : ciclo inferior Regime técnico: divisão técnica geral: 10º - 11º; secção técnica geral: 12º - 13º; divisão das profissões de saúde e das profissões sociais: 10º - 11º Regime de técnico: divisão administrativa e comercial: 10º - 13º Regime profissional: cabeleireiro, mecânico, profissões do sector da madeira, profissões do sector eléctrico, secções de empregado administrativo e comercial, vendas
26	Schengen-Lyzeum Perl (SLP) Auf dem Sabel 2, D-66706 Perl Director: M. Volker STAUDT Informações - tel.: 2478 5120 Sítio Internet: http://www.schengenlyzeum.eu	7.º geral	<u>ES</u> : diploma de fim de estudos secundários (luxemburguês e alemão) <u>EST</u> : Regime de técnico: divisão administrativa e comercial

Área de projectos: de escola, pedagógicos, europeus	Estruturas de enquadramento e de acolhimento	Atividades para escolares	Outras ofertas escolares e atividades específicas
<p>Área de projecto "e-LTE" destinado a favorecer o trabalho autónomo do alunos no liceu e no domicílio e a apresentar conteúdos multimédia, motivadores e atraentes</p> <p>Projecto "AVANTI" proposto no ciclo inferior, orientado para o tutorado, a orientação e o enquadramento dos alunos</p>	<p>Cantina;</p> <p>Estudo acompanhado e orientado;</p> <p>Turma de apoio para os alunos em abandono escolar</p>	<p>Ateliê de concentração e de memorização;</p> <p>Projecto "Schülercoach" – alunos do 10º/11º ajudam os jovens do 7º</p> <p>Projecto "delegados de turma" ou como se tornar um bom delegado de turma;</p> <p>Atividades desportivas</p>	<p>"Fit4Rules", projecto educativo de ajuda à organização e ao respeito das regras do liceu;</p> <p>Ateliê "Boa educação – favorecer o respeito e a boa educação para os outros;</p> <p>Projecto "Bem-estar": actividades que estimulam e favorecem o desenvolvimento das competências de relacionamento dos jovens</p>
<p>Tutorado e actividades de remediação para as turmas do ciclo inferior</p> <p>Turma MOSAÏQUE para os alunos em risco de abandono escolar</p>	<p>Cantina</p>	<p>Grupo de teatro, canto, dança</p>	<p>Projecto ENVOL com a ADEM</p>
<p>Projecto de escola:</p> <p>"Olhares cruzados – vamos progredir juntos":</p> <p>Saúde e desenvolvimento duradouros, artes e cultura, comunicação, orientação profissional;</p> <p>Projecto piloto no EST-CI e no EST-RP com um enquadramento reforçado dos alunos por uma equipa reduzida e estável de professores</p>	<p>Cantina</p>	<p>Teatro escolar;</p> <p>Conjunto musical;</p> <p>Jornal escolar;</p> <p>Fotografia;</p> <p>Artes; Cozinha;</p> <p>Escultura em metal;</p> <p>Desportos</p>	<p>Projeto europeu de intercâmbio escolar;</p> <p>"Que futuro para uma região marcada pela herança industrial?"</p>

Projectos: de escola, pedagógicos, europeus	Estruturas de enquadramento e de acolhimento	Atividades para escolares	Outras ofertas escolares e atividades específicas
<p>Projecto de escola:</p> <p>"Emprego de novos métodos pedagógicos"; personalização do enquadramento dos alunos</p> <p>Tutorado</p>	<p>Cantina;</p> <p>Internato</p>	<p>Grupo de teatro "Les nouveaux-nez Epternaciens";</p> <p>Clube de fotografia "Flash";</p> <p>Actividades culturais: história, música, literatura</p>	<p>Iniciação ao atelier "Léierwierkstat"; Estágios "descoberta" para as turmas do 7º ano</p> <p>Mini-empresa</p>
<p>Projecto de escola:</p> <p>"Qualität durch Selbstverantwortung": desenvolver a criatividade, o espírito empreendedor, o sentido das responsabilidades</p>	<p>Acolhimento específico dos alunos de 7.º e dos seus pais;</p> <p>Enquadramento após as aulas;</p> <p>Cantina</p>	<p>Grupo teatral e musical "Let's entertain you";</p> <p>Grupo artístico "ArtExpo";</p> <p>Actividades desportivas</p>	<p>Estudos intensivos das línguas;</p> <p>Ações humanitárias (Chrëschtmoart e Charity Cross);</p> <p>Projectos Comenius: "BOSS: Be your own boss" e "A educação sobre o meios de comunicação na Grande Região"</p>
<p>Projecto:</p> <p>"Neue Medien und Kulturwandel": tornar o aluno responsável pelas suas aprendizagens num quadro inovador e aberto às novas tecnologias</p>	<p>Acolhimento a partir das 7h da manhã; Enquadramento após as aulas (mediante pagamento parcial, até às 18 h);</p> <p>Cantina</p>	<p>Grande diversidade de ateliês culturais, artesanais, linguísticos, científicos e desportivos;</p> <p>Jornal escolar</p>	<p>Liceu binacional alemão-luxemburguês;</p> <p>Projecto inter-regional INTERREG: "HEIDI" (Heterogeneidade, Integração, e Diferenciação)</p>

Região Norte

Nº Mapas p. 26-27	Estabelecimento escolar	Turmas de 7.º	Formações
<p>27</p>	<p>Lycée Classique Diekirch (LCD) Lycée Technique Diekirch LCD – antigo edifício: 32, avenue de la Gare, L-9233 Diekirch Director: M. Robert BOHNERT Informações - tel.: 26 807-210 LCD – novo edifício: rue J. Merten, L-9257 Diekirch Informações - tel.: 80 80 11-210</p> <p>28</p> <p>Anexo de Mersch: Square Princesse Marie-Astrid, L-7523 Mersch Informações - tel.: 32 02 22-210 Sítio Internet: http://www.lcd.lu</p>	<p>Diekirch: 7ES, 7ST, Anexo Mersch: 7ES, 7EST, 7AD, 7MO</p>	<p><u>ES</u>: secções A, B, C, D, E, F, G <u>EST</u>: ciclo inferior completo</p>
<p>29</p>	<p>Lycée du Nord (LN) 19, rue Général Patton, L-9551 Wiltz Director: M. Jo TROIAN Informação - tel.: 95 93 20-232 Sítio Internet: http://www.lnw.lu</p>	<p>7ES, 7ST, 7AD, 7MO</p>	<p><u>ES</u>: secções: A, B, C, D, G <u>EST</u>: ciclo inferior completo Regime técnico: divisão técnica geral: 10º - 11º; secção técnica geral: 12º - 13º; secção informática: 12º - 13º; divisão administrativa e comercial: 10º - 11º; secção de gestão: 12º - 13º; divisão das profissões de saúde e das profissões sociais: 10º - 11º Regime de técnico: divisão administrativa e comercial: 10º - 13º / divisão electrotécnica: 10º - 11º, secção energia: 12º - 13º / divisão informática: 10º - 13º Regime profissional: secção de vendas, ofícios do sector elétrico, da mecânica, ofícios da madeira, serralheiro, auxiliar de economia doméstica / quotidiano</p>
<p>30</p>	<p>Nordstad-Lycée (NOSL) rue Joseph Merten, L-9257 Diekirch Director: M. Francis SCHATZ Informações - tel.: 80 47 54-1</p>	<p>7ES, 7STP, 7MO, 7ES ALLET</p>	<p><u>ES</u>: divisão inferior completa <u>EST</u>: ciclo inferior completo Regime profissional: pintor (DAP & CCP), empregado de armazém do ramo automóvel (DAP); gestor qualificado em logística (CCP), electricista (CCP)</p>
<p>31</p>	<p>Lycée Technique d' Ettelbrück (LTett) 71, avenue Salentiny, L-9080 Ettelbrück Director: M. Lucien KLEIN Informações - tel.: 81 92 01-305 Sítio Internet: http://www.ltett.lu</p>	<p>7STP, 7MO</p>	<p><u>EST</u>: ciclo inferior completo Regime técnico: divisão técnica geral: 10º - 11º; secção técnica geral: 12º - 13º divisão administrativa e comercial: 10º - 11º; secção: gestão: 12º - 13º; secção: comunicação e organização: 12º - 13º; divisão das profissões de saúde e das profissões sociais: 10º - 11º; Regime da formação de técnico: divisão administrativa e comercial: 10º - 13º, divisão electrotécnica: 10º - 11º; secção energia: 12º - 13º; Regime profissional: cabeleireiro, bate-chapas, instalador de aquecimentos, electricista (10º), electricista em energia (11º - 12º), mecânico automóvel (ALL & FR), empregado administrativo e comercial, vendas</p>
<p>32</p>	<p>Lycée Technique Agricole (LTA) 72, avenue Salentiny, L-9080 Ettelbrück Directora: Mme Martine HANSEN Informações - tel.: 81 85 25-1 Sítio Internet: http://www.lta.lu</p>	<p>7ST</p>	<p>Regime de técnico: divisão agrícola; secção agrícola: 10º - 13º, secção hortícola: 10º - 13º, secção ambiente natural: 10º - 13º Regime profissional: agricultor, florista, horticultor-hortelão, trabalhador florestal e do ambiente, viveirista-paisagista, viticultor, hortícola, ambiente natural/ divisão da aprendizagem artesanal; secção de mecânicos de máquinas agrícolas</p>

Área de projectos: de escola, pedagógicos, europeus	Estruturas de enquadramento e de acolhimento	Atividades para escolares	Outras ofertas escolares e atividades específicas
<p>Área de projecto: "in situ": trata-se de utilizar os saberes dos alunos, futuros profissionais, e os conhecimentos dos respectivos professores a fim de encontrar no mundo extraescolar ecos das competências desenvolvidas no liceu;</p> <p>Turma MOSAÏQUE Turma de 9º bis para repetentes</p>	<p>Enquadramento específico durante o intervalo do meio-dia e após as aulas;</p> <p>Cantina; Internato</p>	<p>Grupos de teatro e pantomima; Bigband; Orquestra</p>	<p>Projectos COMENIUS; Concurso de leitura para alunos do 8.º e 6.º, 4.º e 3.º, etc. Exchange project with Miami University, Oxford, Ohio, Kijimadeira High school (Japon)</p>
<p>Área de projecto: «Awer elo - eng positiv Orientatioun duerch partnerschaftlech Berodung»;</p> <p>Turmas de inserção para recém-chegados;</p> <p>Projecto PROCI</p>	<p>"Período de arranque" para as turmas do 7.º;</p> <p>Enquadramento de alunos com necessidades especiais;</p> <p>Cantina; Internato</p>	<p>Clubes de hora de almoço: atividades culturais, técnicas, científicas e desportivas durante a hora de almoço</p>	<p>Projecto COMENIUS Rádio escolar Projecto LEONARDO Mobilidade: «Viver e trabalhar na Europa»</p>
<p>Área de projecto: "prevenção da violência":</p> <p>Projeto PROCI;</p> <p>Apoio específico;</p> <p>Curso de francês +</p>	<p>Enquadramento após as aulas;</p> <p>Cantina</p>	<p>"Foyer scolaire" - ocupação dos alunos durante todo o dia (a pedido dos pais);</p> <p>Ateliês culturais, de artesanato, linguísticos e desportivos</p>	<p>Projecto LEONARDO Graphoville DE Projecto COMENIUS (A luta contra os preconceitos)</p>
<p>Área de projecto: "Ready@life", com o objectivo de desenvolver as competências sociais dos alunos, comportando 7 módulos: pais de alunos, equipas pedagógicas, acolhimento positivo das turmas do 7º ano; jornadas de socialização "Trainingsraum"; Peer-Mediation (mediação entre pares); portfólio de competências; turma MOSAÏQUE "Meng Chance!"</p>	<p>"Enquadramento específico"; e</p> <p>"Aprender a aprender";</p> <p>Cantina</p> <p>Estudo acompanhado após as aulas</p>	<p>Atividades desportivas durante o intervalo do meio dia;</p> <p>Atividades periescolares</p> <p>Grupo musical</p>	<p>Projectos Comenius;</p> <p>Intercâmbios escolares (SAMAETT, ...);</p> <p>Projectos tecnológicos: C-Days, Windmobile, SunCup</p>
<p>Área de projecto: "E-learning nas áreas verdes":</p> <p>o ABC do conhecimento profissional;</p> <p>Projecto PROCI</p>	<p>Treino desportivo durante o intervalo do meio-dia;</p> <p>Para o ciclo inferior: oferta de actividades periescolares, apoio e desporto diário até às 16 h;</p> <p>Cantina; Internato</p>	<p>Grupo artístico LTArt: Motorsäge und Kunst; LTAtelier multidisciplinar</p>	<p>Projecto "Anschlussfähigkeit durch kompetenzorientiertes Lernen";</p> <p>Projecto de cooperação com o Burkina Faso</p>

Escolas privadas

Nº Mapas p. 26-27	Estabelecimento escolar	Turmas de 7.º	Formações	Projectos e especificidades
33	École Privée Fieldgen (EPF) 21, rue d'Anvers, L-1130 Luxembourg Directora: Sr Danièle FALTZ Informações - tel.: 49 94 31-268 Sítio Internet: http://www.epf.lu	7ES, 7ST, 7MO, turmas ALLET	ES: secções A, B, C, D, G EST: Regime técnico: divisões técnicas gerais, administrativas e comerciais, profissões de saúde e profissões sociais Regime de técnico: divisão administrativa e comercial Regime profissional: auxiliar de economia doméstica	Aprendizagem do inglês no 7ES; projecto de aprendizagem para o ciclo inferior (Kolumbus), estudos orientados; mediação entre alunos; grupo de partilha e de reflexão; teatro, coro, fanfarra; viagens culturais e desportivas; secções do LASEL; cantina; internato
34	École privée Notre-Dame Sainte-Sophie (EPND) 4, rue Marguerite de Busbach L-1269 Luxembourg Director: M. Alain SIMONELLI Informações - tel.: 43 40 91 sítio Internet: http://www.epnd.lu	7ES, 7ST	ES: secções B, C, D, G EST: Regime técnico: divisão técnica geral, profissões de saúde e profissões sociais Regime de técnico: divisão administrativa e comercial	Alemão ou francês reforçado para as turmas do 7.º; formação vocal e musical; actividades desportivas; ateliê de fotografia; clube de astronomia; "miniempresa"; lugar de escuta e de palavra, cantina
35	Lycée Technique Privée Emile Metz (LTPem) 50, rue de Beggen, L-1220 Luxembourg Director: M. Theo THILL Informações - tel.: 43 90 61-461 Sítio Internet: http://www.ltpem.lu	7ST	Regime de técnico: Divisões electrotécnica, mecânica, mecânica de aviões Regime profissional: Ofícios: Técnico electrotécnico em energia, mecânico de oficina, mecânico industrial e de manutenção, serralheiro de construção civil, carpinteiro, marceneiro e mecânico de aviões	Turma MOSAÏQUE; Estudo acompanhado ao domicílio, aulas de apoio, apoio individual, Inglês no ciclo médio do regime profissional, Actividades musicais e desportivas, workshop electrónica, modelismo, sala de musculação, escuteiros (FNEL) Biblioteca – mediateca, eTwinning: parceria com outros liceus no estrangeiro; cantina; sem propinas
36	École Privée Marie-Consolatrice (EPMC) 101, rue de Luxembourg, L-4221 Esch-sur-Alzette Director: M. Charles GRETHEN Informações - tel.: 57 12 57-1 Sítio Internet: http://www.epmc.lu	7ST, 7MO	Regime técnico: divisões administrativa e comercial, das profissões de saúde e das profissões sociais; Regime de Técnico: divisão administrativa e comercial Regime profissional: empregado administrativo e comercial	Intercâmbio linguísticos; "Peer mediation" Projecto em colaboração com o Banco Alimentar; cantina
37	École Privée Sainte-Anne (EPSA) 108, Grand-rue, L-9051 Ettelbrück Directora: Mme Sabine AUGUSTIN Informações - tel.: 81 22 10-211 Sítio Internet: http://www.sainte-anne.lu	7ST, 7MO	Regime Técnico: divisões administrativa e comercial, das profissões de saúde e das profissões sociais; Regime de Técnico: divisão administrativa e comercial Regime Profissional: auxiliar de economia doméstica, empregado administrativo e comercial	Ajuda nos trabalhos de casa a domicílio; aulas de apoio organizadas por turma; projecto de aprendizagem para o ciclo inferior; apoio em caso de dislexia e discalculia, cortesia, actividades paraescolares e desportivas, projecto de solidariedade; cantina; internato

Liceus técnicos especializados (possibilidade de continuação após o 9.º ano)

- Lycée Technique Ecole de Commerce et de Gestion (LTECG), Luxembourg
- Lycée Technique Hôtelier Alexis Heck (LTHAH), Diekirch

- Lycée Technique pour Professions éducatives et sociales (LTPES), Livange, Mersch
- Lycée Technique pour Professions de santé (LTPS), Luxembourg, Esch-sur-Alzette, Warken (Ettelbruck)

5. Turmas internacionais

O BAC Internacional

É possível preparar no Luxemburgo o diploma internacional de fim de estudos conforme as orientações da “**Organisation du Baccalauréat International**” com sede em Genebra.

Este diploma é proposto e reconhecido pela maioria dos países do mundo.

Para que possa ser reconhecido pelas autoridades luxemburguesas, o Bac internacional tem de responder a critérios definidos, alguns dos quais são específicos do nosso país.

Após dois anos preparatórios (4.º e 3.º ano internacional no LTC; 5.º, 4.º, 3.º no AL), os dois anos do programa propriamente dito são compostos pelas seguintes matérias:

Língua A1: Francês (no LTC) Língua A1: Inglês (no AL)	
Língua B: Inglês (no LTC) Língua B: Francês (no AL)	
Ciências Humanas	Desporto
Ciências experimentais	Compromisso social
Matemática e informática	“Teoria do conhecimento”
Artes e opções	

O Alemão é ensinado a um nível adaptado.
A redacção de uma dissertação faz parte integrante do programa.

Nota - Língua A1 = língua principal
Língua B = 2.ª língua

• **Condições de acesso**

Para aceder ao 4.º ano internacional, os alunos devem ter bons conhecimentos em francês e em inglês e ter tido aprovação num 5.º secundário ou num 9.º teórico com uma média geral de, pelo menos, 45 pontos. Os alunos vindos do estrangeiro devem submeter-se a um teste de admissão em francês, em inglês e em matemática.

Endereços:

- **Athénée de Luxembourg (AL)**
24, bd Pierre Dupong, L-1430 Luxembourg
Tel.: 26 04 6116
Fax: 26 04 6104
Sítio Internet:
<http://www.al.lu/international.html>
email: ib@al.lu
- **Liceu Técnico do Centro (LTC)**
106, av. Pasteur, L-2309 Luxembourg
Tel.: 47 38 11-1
Fax: 46 02 98
Sítio Internet: <http://www.ltc.lu>
email: antoinette.maas@education.lu

Duas outras instituições privadas que preparam o BAC Internacional, mas com um programa um pouco diferente, são:
- **Fräi-öffentlech Waldorfschoul asbl**
45, rue de l’Avenir, L-1147 Luxembourg
Tel.: 46 69 32
Fax: 22 02 08
Sítio Internet: <http://www.waldorf.lu>
email: info@waldorf.lu
- ***International School of Luxembourg asbl (ISL)**
36, bd Pierre Dupong, L-1430 Luxembourg
Tel.: 26 04 40
Fax: 26 04 47 04
Sítio Internet: <http://www.islux.lu>
email: information@islux.lu

6. Endereços úteis

Os internatos

REGIÃO CENTRO

- Internat Fieldgen, Luxembourg:
recebe as raparigas da École privée Fieldgen
Informações – tel.: 49 94 31-536
Sítio internet: <http://www.epf.lu>
- Convict Épiscopal de Luxembourg:
recebe os rapazes dos liceus da cidade do Luxemburgo
Informações – tel.: 44 743-206
Sítio internet: <http://www.restena.lu/convict>
- Internat de Mersch:
recebe as raparigas do liceu de Diekirch, anexo Mersch
Internato diurno para rapazes e raparigas
Informações – tel.: 32 02 22 240
Sítio internet: <http://www.lcd.lu>

REGIÃO OESTE

- Atert-Lycée Réiden:
recebe um número limitado de raparigas e de rapazes do ALR
Informações – tel.: 26 62 32 20
Sítio internet: <http://www.alr.lu>
Sítio Internet : <http://restena.lu/isw>



REGIÃO ESTE

- Institution St Willibrord, Echternach:
recebe os rapazes do Lycée classique d'Echternach
Informações – tel.: 72 03 13

REGIÃO NORTE

- Internat Notre-Dame de Lourdes, Diekirch:
recebe cerca de 50 raparigas dos liceus de Diekirch e de Ettelbrück
Informações – tel.: 80 33 46
- Internat Jos. Schmit, Diekirch:
recebe os alunos (rapazes e raparigas) dos liceus de Diekirch e de Ettelbrück
Informações – tel.: 80 34 40
Sítio internet: <http://www.internat-diekirch.lu>
- Pensionnat St-Joseph, Ettelbrück:
recebe os rapazes do Liceu Técnico Agrícola
Informações – tel.: 81 79 41- 1
Sítio internet: <http://www.restena.lu/psje>
- Ecole privée Sainte-Anne, Ettelbrück:
recebe as raparigas deste liceu
Informações – tel.: 81 22 10-211
Sítio internet: <http://www.sainte-anne.lu>
- Internat du Nord:
recebe 24 raparigas e rapazes do Lycée du Nord
Informações – tel.: 26 95 23 – 1
- Lycée du Nord, Wiltz:
recebe os alunos do liceu do Norte
Informações – tel.: 95 73 73
Sítio internet: <http://www.lnw.lu>

Serviços de orientação

CPOS: Centro de Psicologia e de Orientação Escolar

O CPOS é um serviço administrativo do Ministério da Educação Nacional e da Formação Profissional.

O CPOS dirige-se aos jovens a partir de 11 anos, aos pais, encarregados de educação e famílias. Colabora com outros profissionais na área psico-sócio-educativa.

O CPOS é composto por pessoal administrativo, por psicólogos e por uma documentalista.

Informações sobre os estudos pós-primários no Luxemburgo e no estrangeiro.

Documentação sobre os diferentes sistemas e formações escolares (vias de ensino, programas, estabelecimentos escolares, internatos, etc.).

Orientação escolar e profissional.

Balanço, avaliação dos interesses profissionais e consultas de apoio para ajuda na orientação escolar.

Acompanhamento psicológico e terapêutico.

Adolescentes que apresentam dificuldades psicológicas e de relacionamento, acompanhamento individual e familiar.

Gestão dos subsídios e bolsas de estudos pós-primários no Luxemburgo e no estrangeiro.

Subsídios para alunos excelentes, subsídios para alunos de famílias com baixos rendimentos, subsídios em caso de situações familiares difíceis, bolsas para estudos especiais.

Organização das aulas de apoio na cidade do Luxemburgo.

Aulas de apoio organizadas antes do exame de segunda época em Setembro para os alunos do ensino secundário e secundário técnico.

- Horário de abertura: de segunda a sexta, das 8H00 às 12H00 e das 13H30 às 17H30.
- Com marcação de entrevista.
- Permanência durante as férias escolares.

CPOS
280, route de Longwy, L-1940 Luxembourg
Tel.: 45 64 64 – 1 Fax: 45 45 44
Sítio internet: www.cpos.public.lu

SPOS: Centro de Psicologia e de Orientação Escolar

O SPOS é um serviço que funciona em cada liceu do secundário e do secundário técnico.

O SPOS dirige-se aos jovens a partir de 12 anos, aos pais, encarregados de educação, famílias e professores. Ele colabora com outros profissionais na área psico-sócio-educativa.

O SPOS é composto em princípio por um ou vários psicólogos, assistentes sociais, educadores graduados e por professores orientadores.

Informações sobre o sistema escolar

Estruturas e programas de diferentes tipos de ensino, condições de admissão às diferentes formações, diferentes tipos de profissões, possibilidades de mudança de escola, de secção de estudo e de turma.

Orientação escolar e profissional.

Aptidões escolares e profissionais, interesses pessoais, elaboração de projectos profissionais e de estudos.

Acompanhamento psicológico, pedagógico e social.

Problemas escolares (método de aprendizagem, gestão do stress, problemas pessoais e relacionais – malestar, situações de conflito, separação, etc.), problemas sociais (dificuldades financeiras, orientação da conduta social, ligação escola-casa).

Actividades peri e extra-escolares.

Campanhas de sensibilização contra a toxicomania, educação sexual, prevenção da violência, educação na área da saúde, mediação escolar, actividades culturais e desportivas.

- Horário de abertura: de segunda a sexta, de preferência com marcação de entrevista.
- Endereço: Endereço do liceu. Ver no sítio Internet do liceu.



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de l'Éducation nationale
et de la Formation professionnelle

Ministère de l'Éducation Nationale et de la Formation professionnelle
Edition 2011

ISBN : 978-87995-057-0 (version originale française)